

8 стор.



ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

16 сторінок

№18 (5016) П'ятниця, 26 квітня 2013 року

“Нумо, дівчата!” — конкурс кмітливих у Великих Бірках.

4 стор.



У Настасові працівники корпорації “Агропродсервіс” спільно з громадою посадили алею лип.

www.trrada.te.ua - веб-сторінка Тернопільської районної ради

16 стор.



Перевірені рецепти Великодньої паски.

13 стор.



Тернопільські “соколята” змагалися у Баворові.



“Перетерпів все, за нас страждав...”. На Хресній дорозі у Гаях Шевченківських катехит церкви Успіння Пресвятої Богородиці Галина Слободян, Людмила Дручок, секретар Гаїв-Шевченківської сільської ради Наталя Пришляк, Людмила Кульбаба, Гаїв-Шевченківський сільський голова Світлана Лютинець, о. Ігор та о. Пантелеймон.

Галина ЮРСА — ТРР “Джерело”.
Фото Василя ПРИШЛЯКА.

Ні доброти, ні молитви ніколи забагато не буває. Добродійність доти буде потрібна, доки люди у світі потребують допомоги чи підтримки. Нині збільшується кількість одиноких, бідних, хворих та немічних людей. Дехто вважає це загальним упадком культури, духовності.

Дехто скаржиться, що не поважають у наші дні старість. Але, на жаль, так було завжди. І ХХІ століття у цьому сенсі не є чимось особливим. А, може, це якраз нагода

для тих, хто здоровий та багатий, проявити милосердя до страждущих, щоб таким чином спасти та очистити свою душу. Бо рука, яка дає, ніколи не збідніє, а серце, яке співчуває, ніколи не втомлюється.

За біблійними переказами, Ісус, коли жив на землі та позбавляв людей навіть найважчих хвороб, завжди говорив, що їх страждання не для того, щоб принизити, а щоб через них показати велич Господню. Навіть добре слово, сказане вчасно, може дарувати людині велику радість. Тож не скупімося у дні, коли готуємося до Великодня, дати милостиню матеріальну чи духовну.

Якось один дуже мудрий та гарний чоловік сказав мені: “Написано у Святому Письмі: весь час мольт-

ся. Не розумію, для чого десятки разів бездумно промовляти “Отче наш” чи “Богородице Діво”? Чи не вистачить один раз, у неділю, піти до церкви, щиро помолитися, подякувати за прожитий тиждень та попросити благословення на час наступний?”. У таких випадках, скаже хтось із розсудливих людей, треба звертатись до священика. А я запропонувала цьому чоловікові перевірити на собі, чи буває забагато молитви? Коли ж ми зустрілися через деякий час, очі цієї людини світилися радістю. “Лише коли багато молишся, розумієш велич Божої благодаті. Я десятки разів повторював слова молитви і через деякий час зауважив, що справи у мене пішли на краще. Перестала боліти голова, покра-

щився сон. Я став урівноваженіший та спокійніший. Хтось завжди посилає мені мудру думку та слово. Я не боюся майбутнього та думаю про день сьогоднішній. Так мудріше, бо ніхто не знає, чи ж завтра буде. Я не самотній, хтось невидимий завжди при мені...”. Людина, яка хоче слави та багатства, обов'язково їх буде мати. А хто шукає Бога, знайде його...

Нині у храмах проходять Хресні дороги, реколекції для молоді та старших людей, спільні вервиці, передвелокодні сповіді, щоб якнайбільше краян змогли з очищеною душею зустріти одне із найвеличніших християнських свят.

Продовження на 3 стор.

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО

"Землевласник-СЛ"

46011, Україна, м.Тернопіль, просп. С. Бандери, 34-А, 2 (біля Центрального стадіону) тел. 52-02-07, 52-02-23

вул. М. Кривоноса, 10, 4 поверх тел. 067-354-65-67, 42-42-70

Приймаємо замовлення на землепорядні та геодезичні роботи:

приватизація земельних ділянок; переоформлення прав власності при переході прав на земельну ділянку на підставі цивільно-правових угод; винесення земельних ділянок в натуру та встановлення межових знаків; геодезичні обміри; розробка проектів землеустрою.

КУПУЙТЕ КВИТКИ НА ПОШТІ!

Щоб придбати квитки на будь-який вид транспорту – залізничний, автобусний та авіатransпорт – необхідно:

- завітати в найближче поштове відділення;
- повідомити оператору маршрут поїздки;
- оплатити вартість послуги та отримати квиток на авто-, авіатransпорт або замовлення із зазначеними реквізитами поїздки на залізничний транспорт.

Бланк-замовлення на поїздки залізничним транспортом обмінити в касах на квиток можна в будь-який час до відправлення потягу **поза чергою та без додаткової оплати.** Вартість замовлення транспортних квитків у середньому становить 10-15 грн.

КУПУЙТЕ КВИТКИ НА ПОШТІ ТА ПОДОРОЖИТЬЕ З КОМФОРТОМ!

Послуга надається під егідою Мінінфраструктури з метою впровадження в Україні автоматизованої системи «Єдиний електронний квиток». Детальна інформація – на сайті Укрпошти (www.ukrposhta.com) та за телефоном інформаційної служби: 0 800 500 440



Великодня благодійна ініціатива

Допоможи ближньому

Так називається Великодня благодійна ініціатива, з якою до людей доброї волі краю звертається керівник корпорації "Агропродсервіс" Іван Чайківський.

В основі цього задуму — розгорнути в Тернопільській області масовий рух для організації допомоги ближньому, тим, хто в силу різних обставин — через хворобу або самотність старість — неспроможний давати собі раду в житті, потребує матеріальної підтримки, елементарної людської уваги та опіки. І тут не потрібно якоїсь загальної координації чи команди. Озирнись і побачи тих, кому потрібна твоя допомога, говорить Іван Чайківський, а Бог воздасть кожному за християнське милосердя.

• Місцеве самоврядування

Як реформують території?

Ірина ЮРКО.

17 квітня у Центрі евростудій ТНЕУ голова Тернопільської ОДА Валентин Хоптян провів засідання регіональної ради з питань взаємодії місцевих органів виконавчої влади та органів місцевого самоврядування. Учасники зібрання — голови райдержадміністрацій, районних рад, міські, селищні, сільські голови Тернопільської області — розглянули проект Концепції реформування місцевого самоврядування і територіальної організації влади в Україні. Участь у засіданні взяли голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, голова Тернопільської райдержадміністрації Віктор Щепановський.

Під час засідання регіональної ради голова Тернопільської ОДА Валентин Хоптян відзначив головні проблеми органів місцевого самоврядування, які покликані вирішити адміністративно-територіальна реформа.

— На сучасному етапі українського державотворення проблема адміністративно-територіального устрою є дуже актуальною, — сказав Валентин Антонович. — На державному рівні розроблено Концепцію удосконалення адміністративно-територіального устрою України, завданням якої є визначення та аналіз актуальних проблем у цій сфері, з'ясування правових, організаційних, фінансових та інших засад їх вирішення.

Заступник голови — керівник апарату Тернопільської ОДА Юрій Желіховський поінформував присутніх про те, що самоврядні представницькі функції у Тернопільській області здійснюють 18 міських, 17 селищних, 580 сільських рад. В окремих з них не тільки не утворено виконавчих органів, а й відсутні бюджетні установи, комунальні підприємства.

— Нині в Україні 50 відсотків територіальних громад мають чисельність менше однієї тисячі осіб, 60% є дотаційними, — констатував заступник начальника департаменту Міністерства регіональ-

ного розвитку, будівництва та ЖКГ України Сергій Шаршов. — Відтак, органи місцевого самоврядування таких громад фактично не можуть здійснити делеговані законодавством України повноваження.

Для проведення адміністративно-територіальної реформи слід застосувати цивілізовані європейські підходи, у цьому переконали перший заступник голови Тернопільської обласної ради Сергій Тарашевський. За основу учасники засідання обрали польську модель адміністративно-територіального реформування, яка уже успішно проявила себе у сусідній державі.

Ряд конкретних пропозицій щодо впровадження реформи на місцях висловив під час засідання Тернопільський міський голова Сергій Надал. На думку Сергія Віталійовича, у процесі впровадження реформування Кабінету Міністрів України і Тернопільській обласній виконавчій владі слід врахувати як інтереси територіальних громад, так і досвід зарубіжних країн.

В обговоренні Концепції адміністративно-територіальної реформи взяли участь керівники районів, представники місцевих територіальних громад Тернопільської області. В рамках регіональної ради Тернопільський район представляли також Байковецький сільський голова Анатолій Кулик та голова Асоціації сільських і селищних рад Тернопільського району, Великобірківський селищний голова Роман Мацелюх, які є членами робочої групи щодо впровадження нових організаційно-правових та фінансово-економічних механізмів функціонування місцевого самоврядування у Тернопільській області.

Як зазначив голова Асоціації сільських і селищних рад Тернопільського району, Великобірківський селищний голова Роман Мацелюх, практика укрупнення населених пунктів, яку пропонує Концепція реформування місцевого самоврядування, не є новою для смт. Великі Бірки. Як свідчить історія, 1 серпня 1934 року було утворено сільську гміну Борки Ве-

ликі (пол. Borki Wielkie), до якої увійшли 11 навколишніх сільських громад Тернопільського повіту, а кількість населення склала 11 тисяч жителів. Роман Євгенович також підкреслив необхідність публікації у засобах масової інформації карти Тернопільської області, де будуть чітко окреслені центральні пункти, навколо яких відбудеться об'єднання.

— Для того, щоб територіально-адміністративний устрій відповідав інтересам українського народу, кожній окремій територіальній частині України необхідно надати права в її самоврядуванні, що дозволяє забезпечити реалізацію інтересів і потреб населення, — зазначив, звертаючись до учасників засідання, Байковецький сільський голова Анатолій Кулик. — Суть адміністративно-територіальної реформи полягає у повній передачі повноважень і ресурсів до органів місцевого самоврядування. Влада повинна бути передана безпосередньо туди, де відбувається контакт громади і першого владного інституту. Серйозним гальмом у реалізації функцій місцевого самоврядування є територіальний устрій країни, що не дає ані повного комплексу повноважень, ні необхідних ресурсів для надання населенню соціально-економічних послуг.

Пропозиції, внесені під час засідання, будуть узагальнені та спрямовані до Державного фонду сприяння місцевому самоврядуванню України при Президентові України для дальшого опрацювання. Як зазначив голова Тернопільської ОДА Валентин Хоптян, у 2013 році заплановано здійснення масштабної роз'яснювальної роботи на місцях, а з наступного року в Україні відбудеться практичне впровадження адміністративно-територіальної реформи. Підсумовуючи засідання регіональної ради, Валентин Антонович звернув увагу на необхідність організувати в регіоні широкі обговорення Концепції реформування місцевого самоврядування із залученням до цієї роботи науковців, депутатів всіх рівнів, представників громадянського суспільства і територіальних громад.

• Статистична панорама

Обсяг реалізованої промислової продукції підприємствами Тернопільського району у січні-лютому 2013 р. становив 58638,9 тис. грн. (5,1% до загальнообласного обсягу реалізованої промислової продукції).

У січні-березні 2013 р. обсяг виробництва м'яса (реалізація худоби та птиці на забій у живій вазі) сільськогосподарськими підприємствами склав 16778 ц, що на 51,0% більше проти січня-березня 2012 р.

Станом на 1 квітня 2013 р., порівняно з 1 квітня 2012 р., у сіль-

ськогосподарських підприємствах Тернопільського району спостерігалася зростання поголів'я всіх основних видів сільськогосподарських тварин, крім корів, та птиці. Чисельність великої рогатої худоби збільшилась на 3,8%, свиней — на 44,4%, птиці — у 2,8 раза. Станом на 1 квітня 2013 р. у сільськогосподарських підприємствах нараховувалось 2816 голів великої рогатої худоби (у т.ч. корів — 951), 54995 голів свиней, 676 тис. голів птиці.

У січні-березні 2013 р. підприємствами Тернопільського району виконано будівельних робіт на суму

16458 тис. грн., що становить 20,7% до загального обсягу Тернопільської області.

У січні-березні 2013 р. підприємствами автомобільного транспорту (з урахуванням вантажних перевезень, виконаних фізичними особами — підприємцями) перевезено 79,4 тис. т вантажів, що становить 98,3% порівняно з січнем-березнем 2012 р. Вантажооборот збільшився на 1,2% і становив 61,2 млн. т/км.

Головне управління статистики в Тернопільській області.

• Міні-футбол

Перемогла команда з Великої Березовиці

Ярослав БАЧИНСЬКИЙ.

На стадіоні села Великі Гаї минулої суботи, 20 квітня, відбулися зональні змагання з міні-футболу в залік 23 сільських спортивних ігор Тернопільщини. Впевнену перемогу здобули футболісти із смт. Велика Березовиця, які з рахунком 6:3 здолали футболістів із с. Лошнів Тербовлянського району, і буквально розгромили з рахунком 12:5

спортсменів зі Старих Петриківців Бучацького району. Відповідно друге і третє місця посіли "колосівці" із Тербовлянщини та Бучаччини.

Команду з міні-футболу смт. Велика Березовиця представляли Андрій Піх, Ігор Копцюк, Петро Грабчак, Ігор Думанський, Михайло Тучак, Володимир Олійник, Сергій Лісовий, Олег Пододворний, Андрій Голинський та Віктор Мних, тренер — Ігор Керничний.

• Вільна боротьба

Сила духу і миттєва реакція

Ярослав БАЧИНСЬКИЙ.

Жителі села Товстолуг з пошаною згадують світлої пам'яті вчителя фізичного виховання місцевої школи, дитячого тренера з вільної боротьби, майстра спорту України Олександра Рибіна, який передчасно пішов з життя. Чимало місцевих підлітків під його керівництвом пройшли школу майстерності й витривалості, гарту, досягли вершин у цьому виді спорту.

Вже увісімнадцяте організатор Всеукраїнського турніру з вільної боротьби, майстер спорту України, суддя міжнародної категорії Сергій Цимбал за сприяння дружини Олександра Рибіна Іванни Рибіної провів на базі товариства "Спартак" змагання пам'яті Олександра Рибіна. На борцівський килим ви-

йшли юні атлети із Хмельницького, Збаража, Чорткова, Борщова, Тербовлі, Львова. Виставили по дві команди спартаківська дружина та Тернопільська ДЮСШ №1.

Абсолютну перемогу у своїх вагових категоріях здобули Юрій Заставний, Віктор Крупа, Андрій Репак, Валерій Рибін — внук улюбленого тренера. Серед призерів був і другий внук Олександра Рибіна Володимир. Захоплюючі поєдинки провели "напівважковики". Серед переможців — Олександр Косар, Віктор Городницький, Тарас Миський та Олександр Лірук. Переможців та призерів дружина Олександра Рибіна Іванна Євгенівна та невістка Оксана Ярославівна нагородили грамотами, медалями та кубками. Тепер борців вільного стилю Тернопілля готують до нових поєдинків та участі у всеукраїнських та міжнародних змаганнях.

• "Гаряча лінія"

Для "єдинників" спростили звітність

Деталі справляння податків приватними підприємцями, які обрали спрощену систему оподаткування, нарахування та сплати податку на нерухоме майно, особливості декларативної кампанії, податкові сервіси — коло питань, якими цікавились тернополянці під час традиційного телефонного сеансу "гарячої лінії" Тернопільської об'єднаної ДПІ. Цього разу на запитання платників податків відповідала начальник відділу оподаткування самозайнятих осіб Галина Петрівна Оленін. Найактуальніші питання та відповіді на них пропонуємо вашій увазі.

Звітність — раз у рік

"Я підприємець-спрощенець другої групи, здійснюю торгівлю промисловими товарами. Чи потрібно мені подавати звітність за перший квартал?"

— Ні. Оскільки для підприємців, які працюють на другій групі спрощеної системи оподаткування, з 1 січня ц.р. запроваджено податковий (звітний) період — календарний рік. Відтепер, як і платники першої групи, вони звітуватимуть один раз на рік.

Таке нововведення передбачено внесеними змінами до Податкового кодексу, які набрали чинності з початку цього року.

Обмеження щодо кількості видів діяльності у свідоцтві

"Чи існують обмеження щодо кількості видів діяльності, які можуть бути зазначені у свідоцтві підприємця — платника єдиного податку?"

— Податковим кодексом передбачено, що свідоцтво платника єдиного податку видається суб'єкту господарювання, на підставі відповідної заяви щодо обрання або переходу на спрощену систему оподаткування. У заяві зазначаються обрані

фізичною особою — підприємцем першої та другої груп види господарської діяльності, згідно з КВЕД ДК 009:2010.

У свідоцтві платника єдиного податку, виданому такому підприємцю першої або другої групи, мають бути зазначені всі обрані ним види діяльності за умови, що вони дають право застосовувати спрощену систему оподаткування. При цьому Податковим кодексом не обмежується кількість видів діяльності, які можуть бути зазначені у свідоцтві платника єдиного податку зазначених груп. Проте, у свідоцтві платника єдиного податку, що видається платникам третьої або п'ятої груп, види господарської діяльності, згідно з нормами Податкового кодексу, не зазначаються.

Внесення спрощенцем змін до свідоцтва

"Чи потрібно вносити зміни до свідоцтва платника єдиного податку щодо ставки податку, у випадку, коли підприємець другої групи змінив податкову адресу, пов'язану зі зміною адміністративного району?"

— Обов'язково. Якщо підприємець — платник єдиного податку першої або другої групи змінив податкову адресу, пов'язану зі зміною адміністративного району, і це призвело до зміни ставки єдиного податку, такому підприємцю необхідно подати відповідну заяву до податкового органу не пізніше 20 числа місяця, наступного за місяцем, у якому відбулася зміна податкової адреси, а також заяву про застосування спрощеної системи оподаткування, в якій він зазначає новообрану ставку єдиного податку. На підставі поданої заяви вносяться відповідні зміни до свідоцтва платника єдиного податку або, за бажанням платника, видається нове свідоцтво, де зазначається новообрана ставка.

За матеріалами "гарячої лінії" Тернопільської об'єднаної ДПІ.

• Духовне

• Афіша



Парафія Успіння Пресвятої Богородиці Української Греко-Католицької Церкви с. Гаїв Шевченківські після закінчення Хресної дороги на порозі храму.

Перед Великоднем

Продовження.
Початок на 1 стор.

З 12 по 14 квітня на парафії Успіння Пресвятої Богородиці у Гаях Шевченківських Тернопільського району проходили духовні реколекції. Починались вони з Вервиці та Святої Сповіді. У ході трьохденних реколекцій здійснено молебень до

св. Йосафата Кунцевича, св. Йосафати Гордашевської, недільне богослужіння з наукою про св. Франциска та Антонія. Парафіяни мали можливість поклонитися мощам цих святих. Проведено станова науку для чоловіків, жінок та дітей. Посвячено єлей біля каменя з дому Богородиці в Назареті. Здійснено мирування та уділення

повного відпусту.

У перший день реколекцій відбулася Хресна дорога, у якій взяли участь чи не всі жителі Гаїв Шевченківських та гості села. Несучи хрест, кожен з них співчував страстям Господнім у надії на славне Воскресіння.

Мирянам особливо припали до душі духовні проповіді та на-

станови о. Ігоря з села Базар Чортківського району. Цей добрий пастир від Бога, кажуть у Гаях Шевченківських, зумів відкрити серця людей для усвідомлення любові Творця, який пожертвував свого Сина, щоб усі тішилися у ласці Божій, збудив у кожному щирий жаль за власні гріхи та викликав у душах покаєння.

• Гроші

Скільки коштує великодній кошик?

Ярослав БАЧИНСЬКИЙ.

Весна приносить нам не лише тепло, погожу, світлу днину та гарний настрій. Щороку несе вона на своїх крилах одне з найсвітліших свят. Його чекають і дорослі, і діти, сповнюючись новими надіями та сподіваннями на краще. Звісно, це Великдень.

До цього величного свята готуються заздалегідь: не лише очищають душу під час сповіді, але й оновлюють гардероб, наводять чистоту і лад в оселях і на подвір'ях. Планують, які продукти придбати у великодній кошик. Пан Тихон із с. Піза Хустського району Закарпатської області вже двадцять років торгує великодніми кошиками на сходах центрального ринку в Тернополі.

— Восени заготовляємо сировину, а взимку всією родиною виплітаємо кошики. Це наш сімейний бізнес. Стандартний кошик коштує 60-70 гривень, дитячий — 30 гривень. Тернополяни та мешканці краю купують їх переважно за два-три тижні до свята. Зараз ще нема такого ажіотажу, за день продаємо 20-30 кошиків, — підсумовує мій співрозмовник.

Рушничок поєднує у собі різноманітні орнаменти, символізує мудрість та гармонію. Кожна господиня, яка вишиває рушничок, творить свій родині добру долю та довгі роки життя. Тернополянка Марія, інженер-програміст за фахом, вмiла вишивальниця, яка творить узорі бісером, нитками, вишиває картини, сорочки, серветки. Жінка продає великодні рушнички. Але є такі люди, що мусять придбати накидку на великодній кошик.

Тернополянка Катя вже десять років торгує вишиваними виробами — сорочки, блузи, серветки, скатертини.

— Великодній рушничок ручної вишивки обійдеться у 100-300 гривень, — зазначає молода жінка. — Дуже багато їх беруть на подарунки, особливо родичам, що на заробітках за кордоном. Машинна китайська вишивка коштуватиме від 30 до 60 гривень. Їх беруть не лише малозабезпечені верстви населення, але й люди зі статками. Польські серветки від 12 до 24 гривень також користуються попитом у покупців.

Ідемо у критий павільйон центрального ринку. Кінець робочого дня, покупців обмаль, а продавців вистачає. Кожен пропонує свій товар.

Паска — символ воскресіння і духовної поживи, священний (ангелський) хліб. Після освячення великоднього кошика господар йшов до худоби, христосувався з нею і сповіщав: "Христос воскрес!". Потім з освяченим газда йшов у сад, на пасіку, на город, відтак до хати. Спершу благословляв дітей, які ставали навколiшки. У кого була дівчина на виданні, їй ставили паску на голову: "Аби сь у людей була така величина, як ця паска пшенична!". Малу дитину клали у порожній кошик зі словами: "Аби сь так скоро росло, як паска скоро росте".

— Пасками, бабками, іншими великодніми хлібними оздобами торгуємо переважно у передвiлкодні дні від вiвторка до суботи, — каже продавець хлібобулочних виробів пані Ольга. — Залежно від ваги, товаровиробника, сорту борошна й оздоби паска коштує від 8 до 20 гривень, а бабка — від 6 до 20 гривень. У

селах господині печуть самі, а тернополяни купують охоче. Вироби наші смачні та якісні.

Яйце — символ всесвітлу, духовної повноти, достатку, руху, сакрального простору, де зароджується і звідки походить життя. Окрім традиційних крашанок, що прикрашають великодній кошик, милують око химерними візерунками та гамою кольорів, до нього завжди кладуть з десяток-другий простих яєць. Переважно купують домашні яйця, які обійдуться шонайменше у 15-20 гривень за десяток. Фабричні значно дешевші.

Масло і сир — молочні продукти, що символізують нерозривний зв'язок матері та дитини, минулих та прийдешніх поколінь, людства та Ісуса Христа. Молоко — перша їжа немовляти, з яким воно отримує силу. У споживанні цих продуктів віруючі черпають священну енергію, поштовх до духовного і морального розвитку. За цими продуктами звертаємося до продавців пані Марії, жительки с. Великі Гаї Тернопільського району.

— 300-400 грамів справжнього вершкового селянського масла тернополянину обійдеться в середньому 18-22 гривні. Сир "Сологуні" — до 15 гривень. Але покупці беруть значно більше, запасуються на всі Великодні свята, — каже пані Марія.

Шинка та ковбаса символізують годоване теля, яке звелів зарізати батько після повернення додому блудного сина. Це символ прощення, сердечного покаєння та радості. Сьогодні у наших магазинах та на торговлиці є вдосталь м'ясної продукції. Продавці заохочують скуштувати смачну ковбаску, дають на пробу тонесеньку скибочку шинки чи бочка,

У п'ятницю, 26 квітня, о 10 год. у с. Довжанка Тернопільського району в рамках відзначення 27-ї річниці аварії на Чорнобильській атомній електростанції біля каплички Матері Божої відбується молебен за померлих у Чорнобильській катастрофі та зустріч керівництва району з переселенцями із зони відчуження ЧАЕС.

• Вітаємо!

Щиро і сердечно вітаємо з днем народження найкращу дружину, маму, донечку, сестру, онуку **Олену Анатоліївну ФЕРЕНЦ** з с. Байківці.

Хай молодість твоя ще

довго квітне

І усмішка хай сяє на устах,

Хай лиш хороше, радісне, привітне

Тобі в житті перетинає шлях.

З любов'ю — рідні.

З днем народження сердечно вітаємо начальника загального відділу Тернопільської районної ради **Олену Анатоліївну ФЕРЕНЦ**.

Хай доля подарує зорепад

Здоров'я, щастя, успіхів, надії,

Життя хай квітне, як вишневий сад,

Здійсниться задуми і заповітні мрії.

З повагою — колектив виконавчого апарату Тернопільської районної ради.

Від щирого серця вітаємо з днем народження учасниці дитячого фольклорно-етнографічного колективу "Чернелівські забави" БК с. Чернелів-Руський **Юлію ЯКОВИШИН**.

Хай б'ється джерелом життя бурхливо,
Красивим буде весь життєвий шлях,
Прекрасним, щедрим, наче хлібна нива,
Чарівним, як мелодія в піснях.

З повагою — дирекція будинку культури с. Чернелів-Руський.

Щиро і сердечно вітаємо з днем народження члена виконавчого комітету Байковецької сільської ради **Василя Степановича ГУДАКА**.

Бажаємо щастя і достатку,

Ясного неба і тепла,

В житті — лиш злагоди й порядку,

Щоб доля світлою була.

В роботі — успіху й терпіння,

У справах — вічного горіння.

З повагою — колектив Байковецької сільської ради.

26 квітня день народження відзначає депутат Байковецької сільської ради **Ігор Петрович КАЗІМІРОВ**. Щиро вітаємо іменинника!

Хай дороги стеляться крилато,

Будуть рівні, чисті, як струна,

Хай добро не обминає хату,

Як не обминає світ весна.

Хай здоров'я, радість і достаток

Сипляться до Вас, як з вишні цвіт,

Хай малює доля з буднів свято

І дарує сто прекрасних літ.

З повагою — колектив Байковецької сільської ради.

Банк речей

при Тернопільському районному територіальному центрі соціального обслуговування проводить збір одягу та взуття, придатного для користування. Всі речі будуть роздані самотнім малозабезпеченим людям.
Звертатися за адресою:
м. Тернопіль,
вул. М. Кривоноса, 10,
тел. 53-81-12,
53-79-06.

У Настасові працівники корпорації “Агропродсервіс” спільно з громадою посадили алею лип

Напередодні Великодніх свят громада сіл Мироліувка, Лучка та Настасів Тернопільського району вийшла на толоку. Активісти не тільки прибрали територію поблизу населених пунктів, але й встигли побілити більше тисячі багаторічних дерев та висадити алею лип при в'їзді до села Настасів. Долучилися до доброї справи і працівники корпорації “Агропродсервіс” на чолі з генеральним директором Іваном Чайківським.

— Ми вийшли на толоку, тому що така згуртованість людей, самперед, зближує громаду, а колективний дух, яким перейнялися всі без винятку, дає можливість краще та ефективніше працювати заради збереження довкілля рідної місцини, — каже Іван Чайківський. — Це — наш спільний дім, тож дбати про благоустрій та процвітання рідного села — наш святий обов'язок. Старовинна липова алея для Настасова — візитна картка, тож ми й надалі відновлюватимемо її та садитимемо нові липи.

Більше двохсот людей із Настасова та сусідніх сіл вийшли, щоб вкласти частку своєї праці в заходи, спрямовані на збереження навколишнього середовища. Особливо приємним стало висадження алеї лип, яких добровольці посадили понад 100. Для мешканців села Настасів багаторічні липи мають неабияке значення, адже дорога до села по обидва боки вже понад 100 років, як засаджена цими деревами. Протягом всього свого життя липа не тільки радує око своєю незвичайною красою, але і служить джерелом лікарської сировини та з давніх пір використовується в народній медицині.

Ще за старих часів вважалося, що в липу ніколи не потрапляє блискавка, тож люди не боялися ховатися під нею під час злив. Крім

того, липа вважається деревом Богородиці — у народі говорять, що під нею відпочиває Діва Марія, коли спускається на землю. Оновлення алеї ініціювало керівництво корпорації “Агропродсервіс”. У цьому їх радо підтримали місцеві мешканці.

Після закінчення акції Настасівський сільський голова Дарія Блащак та Мироліувський сільський голова Володимир Криницький вистовили вдячність усім учасникам за їх активну участь в наведенні та підтримці належного рівня благоустрою території сіл. Підсумовуючи результати толоки, організатори ініціативи відзначили, що кількість небайдужих людей, які таким чином проявляють патріотизм до свого населеного пункту, з кожним роком лише зростає.

— Люди з сіл добровільно приходять, ніхто нікого не змушує, — каже учасник толоки Олександр Негода. — Ми білимо дерева, прибираємо територію, бо це — обличчя нашої місцевості і ми відповідаємо за те, щоб тут було затишно і чисто.

Учасники толоки впевнені, що,



Генеральний директор корпорації “Агропродсервіс” Іван Чайківський та працівники корпорації під час закладання алеї лип.

працюючи пліч-о-пліч, громаді вдається не тільки прибирати велику територію, але й виховувати в односельчан шанобливе ставлення до природи та рідної землі.

За словами Івана Чайківського, толока також була проведена на території більш ніж 50-ти населених пунктів, де корпорація орендує землі. В цілому корпорація планує цього року висадити більше 15 тисяч дерев. А поки в Настасові чекають на цвітіння лип, медово-п'яний аромат яких навіть не забув сподати родом з дитинства...

• Сторінки історії

Змінено строки сплати єдиного внеску для фізичних осіб — підприємців

Сніжана КРАВЧУН,
начальник відділу обліку
надходження платежів
управління Пенсійного фонду
в Тернопільському районі.

Єдиний внесок для фізичних осіб — підприємців (крім тих, хто обрав спрощену систему оподаткування), а також для осіб, які забезпечують себе роботою самостійно, встановлено в розмірі 34,7% суми доходу (прибутку), отриманого від їхньої діяльності, що підлягає обкладенню податком на доходи фізичних осіб. При цьому сума єдиного внеску не може бути меншою за розмір мінімального страхового внеску за кожну особу за місяць, у якому отримано дохід (прибуток).

Єдиний внесок для фізичних осіб — підприємців, які обрали спрощену систему оподаткування, встановлено в розмірі 34,7% суми, яку платники визначають самостійно. При цьому сума єдиного внеску не може бути меншою за розмір мінімального страхового внеску за кожну особу та більшою від максимальної величини бази нарахування єдиного внеску, встановленої Законом.

Мінімальний розмір єдиного внеску визначається розрахунково як добуток мінімального розміру заробітної плати на розмір внеску, встановлений законом на місяць, за який нараховано заробітну плату (дохід). Враховуючи розмір мінімальної заробітної плати, встановленої статтею 13 Закону України “Про Державний бюджет України на 2012 рік”, та розмір єдиного внеску, встановлений для фізичних осіб — підприємців (34,7%), мінімальний страховий внесок для таких платників у 2013 році становить: з 1 січня 2013 року — 398,01 грн. (1147 грн. x 34,7%), з 1 грудня 2013 року — 422 грн. (1218 грн. x 34,7%).

Терміни сплати єдиного соці-

ального внеску змінено з 1 січня 2013 року відповідно до Закону України №5292-VI “Про внесення змін до статей 9 і 25 Закону України “Про збір та облік єдиного внеску на загальнообов'язкове державне соціальне страхування”.

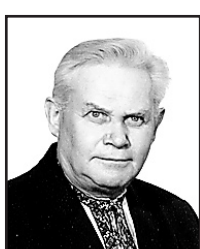
Фізичні особи — приватні підприємці на загальній системі оподаткування зобов'язані сплачувати єдиний соціальний внесок, нарахований за календарний рік, до 10 лютого наступного року. Авансові платежі необхідно сплачувати протягом року до 15 березня, до 15 травня, до 15 серпня, до 15 листопада у розмірі 25 відсотків річної суми єдиного внеску, обчисленої від суми, визначеної податковими органами для сплати авансових сум податку на доходи фізичних осіб — суб'єктів підприємницької діяльності.

Фізичні особи — підприємці, які обрали спрощену систему оподаткування, та члени сімей цих осіб, які беруть участь у провадженні ними підприємницької діяльності, сплачують єдиний соціальний внесок, нарахований за календарний квартал, до 20-го числа наступного за цим кварталом місяця, а саме: за I квартал — до 20 квітня, за II квартал — до 20 липня, за III квартал — до 20 жовтня, за IV квартал — до 20 січня.

Особи, які забезпечують себе роботою самостійно (займаються незалежною професійною діяльністю, а саме: науково-літературною, артистичною, художньою, освітньою або викладацькою, а також медичною, юридичною практикою, в тому числі адвокатською, нотаріальною діяльністю, або особи, які провадять релігійну (місіонерську) діяльність, іншу подібну діяльність та отримують дохід безпосередньо від цієї діяльності, за умови, що такі особи не є найманими працівниками чи підприємцями), сплачують єдиний соціальний внесок, нарахований за календарний рік, до 1 травня наступного року.

До отчого дому не повернувся

Єфрем ГАСАЙ,
член Всеукраїнської
спілки краєзнавців.



Краєзнавець-дослідник завжди знаходив нові знахідки, пов'язані з історією рідного краю, його уродженцями. Порадувала інформація про офіцера Петра Семеновича Соколовського із села Буцнів тодішнього Тернопільського повіту, яка зберігається в Центральному архіві колишньої Радянської армії (м. Москва). А от знайти когось із його рідних було нелегко. Соколовські у Буцневі ніколи не проживали. Невже помилка? У пошуках допоміг колишній вчитель історії Буцнівської середньої школи Б.П. Головин. Він повідомив, що був у Буцневі один офіцер Червоної армії, але з роду Наконечних. Живе у селі його рідний брат. Старожили пам'ятають, що через цього офіцера родину Наконечних переслідувала у 30-х роках минулого століття польська влада.

Згодом я зустрівся із жителем Буцневи Максимом Наконечним біля хати, в якій народився його брат Дмитро. “Так, цим офіцером був мій рідний брат, — згадував Максим Наконечний, — але його прізвище було Соколовський, а ім'я Петро. Змінив він їх за таких обставин: під час національно-визвольної боротьби за українську державність Дмитро опинився у денікінському полоні. Йому загрожував розстріл. Тому змушений був скористатися

документами старшини австрійської армії Соколовського. Це врятувало йому життя і допомогло втекти з полону. Так Наконечний став Соколовським. 1922 року, у часи польської окупації, Дмитро написав нам листа і вислав фотографію у червоноармійській формі. Ми визнали у Петрі Соколовському нашого Дмитра Наконечного”.

Народився Дмитро Наконечний 28 жовтня 1899 року у багатодітній сім'ї. У 1910 році закінчив чотирирічну сільську школу. Мріяв навчатися далі, але почалась Перша світова війна. З розпадом Австро-Угорської монархії лави Української Галицької армії поповнили брати Йосип та Дмитро. Галицькі стрільці стримували наступ поляків. Пораненого Йосипа привезли до Буцневи. Сюди ж, до батьківської оселі, з фронту навідався і Дмитро. Прощаючись з рідними, сказав: “Я піду на Велику Україну. Під шляхтою не залишусь”.

Та за Збручем його чекали полон і втеча. З документами Петра Соколовського він поповнив ряди Червоної армії, щоб продовжувати боротьбу, але рідний край знову опинився під владою Польщі. Галичанин вважав це тимчасовою окупацією і готував себе до боротьби за його визволення. З 12 липня 1921 року Петро Соколовський — курсант Другої Київської школи червоних старшин. У жовтні наступного року школу розформували, а Петра Соколовського, як зразкового курсанта, відмінника навчання перевели до П'ятої об'єднаної Харківської школи червоних старшин. Звідти він написав листа до Буцневи. Для рідних це була приємна несподіванка, адже вважали його погледим на полі бою. У конверт

вклав світлину, на якій він — у формі курсанта військової школи.

Те, що лист з тодішньої столиці України — Харкова, — не пройшло повз увагу польської цензури. Невдовзі в оселі Наконечних з'явилися поліцаї. Розпитували про Дмитра, про те, чому він став Соколовським, забрали фотографію. Відтоді родина Наконечних стала неблагонадійною для польської влади, була під постійним наглядом.

У ноті народного комісара закордонних справ СРСР Г.В. Чечеріна польському послові у Москві про порушення умов Ризького договору щодо прав населення Західної України і Західної Білорусі від 10.05.1924 року зазначено: “12 липня 1923 року у с. Буцнів Тернопільського повіту прибув ескадрон 24 полку уланів під командуванням Антоновича для застосування репресивної сили проти тих, хто не брав участі у виборах. Побиті такі особи: Іван Наконечний, Петро Павликівський, Дмитро Потіха і багато інших. Крім цього, у селян забирали соломку, сіно і все, що потрапляло під руки”.

Про побиття та згадану ноту розповів при зустрічі у Буцневі старожили Максим Андрійович: “Вибори відбувалися до польського сейму. Українці не пішли голосувати, бо їм не дали місць у сеймі. Тоді польський ксьондз Шукаєвський стягнув із сусіднього села Острів ескадрон уланів і дав список, до кого заслати карателів. Прийшли до брата Дмитра Івана і наказали, щоб вивів зі стайні коней і корову, а на те місце улани своїх коней поставлять. Той відповів, що у стайні нема місця. Офіцер розпорядився, щоб Івана привезли до школи. Там його так побіли, що додому не прийшов, а приповз. Старший брат Йосип запряг коней і повів його до

лікаря, а потім до адвоката, який написав скаргу до польського уряду, сприяв оприлюдненню цього факту у газеті. Газету прочитав у Москві брат Микола і написав скаргу до польського посольства. На неї отримав сфальсифіковану відповідь, що Іван Наконечний нібито сам напав на військових уланів”.

А курсант Петро Соколовський вчився далеко від рідного краю, опановував військової науки. Після закінчення Харківської школи отримав звання командира. Був спрямований у місто Умань і призначений на посаду командира взводу. Звідти повідомив рідним, що осягнув такі військові науки, про які колишні не мав уявлення. Через рік наш крайнин уже командував ротой. З вересня 1929 року служив у Туркестані. Архівні документи свідчать, що у 1930 році Петру Соколовському присвоєно звання військового перекладача, який володіє польською мовою (яку, вочевидь, засвоїв під час навчання в Галичині). Одночасно продовжував строкову службу, удосконалював військові знання. З 22 грудня 1931 року — начальник штабу батальйону 5-го Туркестанського стрілецького полку. У відпустку офіцер Соколовський часто приїжджав до Москви до брата Миколи, колишнього військовополоненого, який працював директором меблевого магазину. Згадували родину, отчий край, мріяли про день його визволення та воз'єднання з Наддніпрянською Україною, про повернення на свою малу батьківщину.

Ще багато міг би зробити Петро Соколовський на військовій службі, яку так любив. Але 28 лютого 1933 року був звільнений у запас. Прибув в Україну, влаштувався працювати викладачем військових дисциплін у Бердичівському педінституті.

Працював на освітанській ниві лише до 1937-го року.

Нині в роки національного відродження триває процес пізнання своєї історії, виправлення помилок. Про трагічний факт з біографії галичанина управління Служби безпеки України у Житомирській області повідомило: “Соколовський П.С. був заарештований 23 березня 1933 року особливим відділом 100-ї стрілецької дивізії Бердичівського міськвідділу ДПУ за звинуваченням у проведенні контрреволюційної агітації. Але його звільнили з-під варті “через незначимість злочину”. Проте повторно Соколовський П.С. був заарештований 14 грудня 1937 року особливим відділом 81-ї стрілецької дивізії за антирадянську діяльність. Постановою трійки при НКВД у Житомирській області від 29 грудня 1937 року Соколовський П.С. засуджений до вищої міри покарання — розстрілу”.

У вересневі дні 1939 року чекали Дмитрового повернення додому. Але він не тільки не приїхав, але й жодної звістки про себе не надіслав. Ніхто з рідних тоді ще не знав, що Дмитро став жертвою репресій. Через багато років надійде звістка від його дружини Поліни Григорівни із Запоріжжя, яка отримала довідку про те, що справа за звинуваченням Соколовського Петра Семеновича переглянута Президією Житомирського обласного суду 31 березня 1961 року і рішенням від 29 грудня 1937 року відмінено, судову справу щодо Соколовського П.С. припинено, а він реабілітований.

Такі відомості вдалося відшукати про забутого Дмитра Наконечного і невідомого Петра Соколовського, зірка долі якого згасла далеко від рідного краю, куди мріяв повернутися, та не судилося.

ПОНЕДІЛОК, 29 КВІТНЯ

УТ-1

06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.00 Православний календар
06.05 Худ. фільм "Управа".
06.30 Підсумки
07.00, 08.00 Новини
07.30 Гість студії
07.45 Кіножурнал "Хочу все знати"
08.15 Док. фільм "Т.Васильєва. У мене янгольський характер"
09.05 Підсумки тижня
09.45 Без цензури
10.10 Енергоблок
10.20 Т/с "Маруся. Випробування"
12.35 Новини
12.45 Діловий світ
13.05 Право на захист
13.25 Темний силует
13.40 "Про життя" з А.Пальчевським
14.40 Вікно в Америку
15.00 Новини (із сурдоперекладом)
15.20 Діловий світ. Агросектор
15.25 Віра. Надія. Любов. Спецвипуск
15.35 Життя на рівних
16.00 Х/ф "Проданий сміх"
18.20 Новини (із сурдоперекладом)
18.45 Світ спорту
18.55 Агро-News
19.05 Діловий світ
19.25 Останнє попередження
19.45 "Про життя" з А.Пальчевським
20.55 Офіційна хроніка
21.00 Підсумки дня
21.25 Діловий світ
21.35 Ток-шоу "Віра. Надія. Любов"
22.30 Книга.ua
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі
23.00, 01.00 Підсумки
23.25 Кіно в деталях
00.25 Підсумки. Бізнес
00.40 Від першої особи
06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.00 Православний календар
06.05 Худ. фільм "Управа".
06.30 Підсумки
07.00, 08.00 Новини
07.30 Гість студії
07.45 Кіножурнал "Хочу все знати"

Канал "1+1"
06.00, 07.00, 08.00, 09.00 "ТСН".
06.45, 07.10, 07.30, 08.05, 09.10 "Сніданок з 1+1".

07.25 М/ф "Бернард".
10.00 Т/с "Величне століття. Роксолана 2".
11.40 Х/ф "Красунчик".
15.40 "Секретні матеріали шоу-бізнесу". "Зіркові сварки".
16.45 "ТСН. Особливе".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 2".
19.30 "ТСН".
20.15 Т/с "Королева бандитів".
22.20 "Гроші".
23.30 "ТСН".
23.50 "ТСН. Особливе".
00.15 Х/ф "Політ Фенікса". (2).

Інтер
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 08.35, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10 "Ранок з Інтером".
09.10 Т/с "Метелики".
12.00 Новини.
12.20 Т/с "Метелики".
13.55 "Судові справи".
14.50 "Сімейний суд".
15.45 "Чекай на мене".
18.05 Т/с "Жіночий лікар".
20.00 "Подробиці".
20.30 Т/с "1943".
22.25 Т/с "Німець". (2).
00.10 Т/с "Брестська фортеця". (2).

ICTV
06.30 Ділові факти.
06.40 Факти тижня.
07.40 Т/с "Диверсант. Кінець війни".
08.45 Факти. Ранок.
09.15 Т/с "Диверсант. Кінець війни".
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с "Диверсант. Кінець війни".
18.45 Факти. Вечір.
19.10 Надзвичайні новини.
20.05 Т/с "Винищувачі".
21.50 Т/с "Прокурорська перевірка".
23.00 Свобода слова.
00.50 Надзвичайні новини.

СТБ
05.50 "Усе буде добре!"
07.25 "Неймовірна правда про зірок".
09.00 "Зоряне життя. Зоряні пари".
09.55 "Зоряне життя. Зоряні розлучення".

11.00 "Один за всіх".
12.55 "Зважені і щасливі 2".
16.00 "Усе буде добре!"
18.00 "Вікна-новини".
18.20 "Неймовірна правда про зірок".
20.00 "Слідство ведуть екстрасенси".
21.00 "Зоряне життя. Ті, що пішли в 2012 році".
22.00 "Вікна-новини".
22.25 "Детектор брехні 3".
23.25 "Битва екстрасенсів".
00.20 Т/с "Доктор Хаус".
01.15 Х/ф "Привіт від Чарлі-Трубача".

Новий канал
06.00 Т/с "Світлофор".
06.45 Підйом.
09.00 Х/ф "Міс Конгеніальність 2".
11.10 Т/с "Вороніни".
13.35 М/с "Качині історії".
14.50 Т/с "Друзі".
15.50 Т/с "Кадетство".
16.50 Т/с "Щасливі разом".
18.00 Т/с "Вороніни".
19.00 Репортер.
19.15 Піраньї.
20.00 Т/с "Вороніни".
21.00 Ревізор 2.
22.50 Т/с "Світлофор".
23.55 Репортер.
00.15 Т/с "Таємне коло". (2).

ТРК «Україна»
06.10 Т/с "Дорожній патруль-6".
07.00, 17.00, 19.00 Події.
07.20 Ранок з Україною.
09.20, 13.50, 17.20, 21.50 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "Повернення додому".
15.35 Щиросердне зізнання.
16.00 Критична точка.
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Операція "Ляльковод".
23.20 Х/ф "Космополіс". (2).

K1
07.00 М/ф.
10.00 Х/ф "Олівер Твіст".
12.25 "Пороблено в Україні".
13.45, 19.00 "Таємний кухар".

14.40, 18.00 "Звана вечеря".
15.40 "КВН".
20.00 "Лямур Тужур".
21.00 "Розсміши коміка".
21.50 Х/ф "Троє в каное-2: Поклик природи". (2).
23.40 Х/ф "Раптово вагітна". (2).

НТН
05.55 "Легенди карного розшуку".
06.55 Х/ф "Добрі та погані".
08.25 "Агенти впливу".
09.00 "Православні свята".
10.45 Т/с "Турецький гамбіт".
14.45 Т/с "Даїшники".
18.30 "Лохотрон".
19.00, 23.30 "Свідок".
19.30 Т/с "Літейний".
21.30 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець". (2).
22.30 Т/с "CSI: Маямі-9". (2).
00.00 Х/ф "Незаперечний-2". (2).

ТЕТ
06.30 Телепузики.
07.00 Байдиківка.
07.30, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
07.55 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Ранетки".
10.00 Т/с "Всі жінки відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Помста".
13.00, 19.10 Богиня шопінгу.
15.00, 20.10 Т/с "Любить не любить".
16.10 Т/с "Студенти".
17.10 Досвідос.
18.10 Дайош молодьож!
21.00 Віталька.
22.20 УТЕТа в Інтернеті.
23.00 Дурнів+1.
00.00 Т/с "Притулок". (2).

Перший канал (Україна)
04.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини.
04.05 Телеканал "Доброго ранку!"
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!"
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!"
11.55 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.

13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.20 Т/с "Торговий центр".
15.15 "Поки ще не пізно".
16.00 "Я подаю на розлучення".
17.00 Вечірні новини.
17.40 "Давай одружимося!"
18.55 "Хай говорять".
20.00 "Час".
20.30 Т/с "Красуня".
22.40 Т/с "Переможний вітер, ясний день".
00.35 Нічні новини.

ІНТБ
07.00, 7.45, 8.45, 16.00 Мультисалон.
07.15, 8.15 Новини, новини з павутини, хронограф.
09.00 Кава з «вершками».
09.30, 12.00, 13.30, 15.30, 19.20, 20.20, 21.20, 22.30 Український хіт.
10.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа.
10.30 Арт-Терія.
11.00 Спільна правда.
13.00, 15.00, 17.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа.
14.00, 18.00 Життя-буття.
14.30 Чому? Що? Де?
17.30 Українські традиції.
18.00 Життя-буття.
18.30, 20.30, 22.00, 23.30 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа.
19.00 Замки і фортеці України.
19.30 Феєрія мандрів.
20.00 Срібний струмок.
21.00 Таємниці сходу.
21.30 Вдома.
00.00 До півночі далеко.
01.00 Електростанція.

Enter-фільм
05.45 М/ф.
10.00 Х/ф "Гостя з майбутнього".
11.30 Т/с "Я лікую".
13.30, 20.00 Т/с "Секретна служба Його Величності".
15.30 Х/ф "Пригоди Електроніка".
17.00 Х/ф "Не божа шастя".
18.00 Х/ф "Особова справа судді Іванової".
22.00 Т/с "Безсмертний гарнізон".
23.30 Х/ф "Битва за Москву".

ВІВТОРОК, 30 КВІТНЯ

УТ-1

06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.00 Православний календар
06.05 Худ. фільм "Управа".
06.30 Підсумки
07.00, 08.00 Новини
07.30 Гість студії
07.45 Кіножурнал "Хочу все знати"
08.15 Док. фільм "С.Морозов. Душа навстіж"
09.05 Підсумки дня
09.30 Шеф-кухар країни
10.20 Т/с "Маруся. Випробування"
12.35 Новини
12.45 Діловий світ
13.00 Близьке до народу
13.30 Віра. Надія. Любов. Спецвипуск
13.40 Останнє попередження
14.00 "Про життя" з А.Пальчевським
15.00 Новини (із сурдоперекладом)
15.20 Діловий світ. Агросектор
15.25 Х/ф "Молода гвардія"
18.20 Новини (із сурдоперекладом)
18.40 Світ спорту
18.45 Діловий світ
19.00 Про головне
19.25 Сільрада
19.45 "Про життя" з А.Пальчевським
20.55 Офіційна хроніка
21.00 Підсумки дня
21.10 Діловий світ
21.20 Соціальне шоу "Адреналін"
22.55 Трійка, Кено, Максима
23.00, 01.00 Підсумки
23.25 Худ. фільм "Карусель".

Канал "1+1"
06.00, 07.00, 08.00, 09.00 "ТСН".
06.45, 07.10, 07.30, 08.05, 09.10 "Сніданок з 1+1".
07.25 М/ф "Бернард".
10.00 Т/с "Величне століття. Роксолана 2".
11.40 Т/с "Королева бандитів".
13.40 "Не бреші мені 4".
14.45 "Сімейні мелодрами 3".
15.45 "Секретні матеріали шоу-бізнесу". "Украдена слава".
16.45 "ТСН. Особливе".
17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 2".
19.30 "ТСН".

20.15 Т/с "Королева бандитів".
23.20 "ТСН".
23.30 Х/ф "Біблія".

Інтер
07.00, 07.30, 08.00, 08.30, 08.35, 09.00 Новини.
07.10, 07.35, 08.10 "Ранок з Інтером".
09.10 Т/с "Повернення Мухтара".
11.10 Д/с "Слідство вели..."
12.00 Новини.
12.20 Д/с "Слідство вели..."
13.20 "Судові справи".
15.10 "Сімейний суд".
16.10 Т/с "Анічка".
18.05 Т/с "Жіночий лікар".
20.00 "Подробиці".
20.30 Т/с "1943".
22.25 Т/с "Німець". (2).
00.15 Т/с "Брестська фортеця". (2).

ICTV
06.25 Ділові факти.
06.40 Т/с "Таксі".
07.05 Т/с "Леся+Рома".
07.50 Провокатор.
08.45 Факти. Ранок.
09.15 Надзвичайні новини.
10.10 Т/с "Убивча сила".
12.30 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
12.45 Факти. День.
13.00 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
13.25 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.40 Т/с "Винищувачі".
16.35 Т/с "Убивча сила".
18.45 Факти. Вечір.
19.10 Надзвичайні новини.
20.05 Т/с "Винищувачі".
21.50 Т/с "Прокурорська перевірка".
23.05 Х/ф "Дівчина з татуванням дракона". (2).

СТБ
05.45 "Усе буде добре!"
07.20 "Неймовірна правда про зірок".
08.55 "Зоряне життя. Діти-актори".
09.50 "Моя правда. Майстершеф. Бій без правил".
10.50 Х/ф "Здрастуйте Вам!"
12.55 "Зважені і щасливі 2".
16.00 "Усе буде добре!"

18.00 "Вікна-новини".
18.20 "Неймовірна правда про зірок".
20.00 "Слідство ведуть екстрасенси".
21.00 "Зоряне життя. Ті, що пішли в 2012 році".
22.00 "Вікна-новини".
22.25 "Кохана, ми вбиваємо дітей".
00.15 Т/с "Доктор Хаус".
01.10 Х/ф "Веселі зірки".

Новий канал
06.00 Т/с "Світлофор".
06.45 Підйом.
09.00 Т/с "Щасливі разом".
11.05 Т/с "Вороніни".
13.30 М/с "Качині історії".
14.50 Т/с "Друзі".
15.50 Т/с "Кадетство".
16.50 Т/с "Щасливі разом".
18.00 Т/с "Вороніни".
19.00 Репортер.
19.15 Піраньї.
20.00 Т/с "Вороніни".
21.00 Т/с "Кухня 2".
22.05 Т/с "Світлофор".
00.10 Репортер.
00.35 Т/с "Таємне коло". (2).

ТРК «Україна»
06.10 Т/с "Дорожній патруль-7".
07.00, 17.00, 19.00 Події.
7.20 Ранок з Україною.
09.20, 12.45, 17.20, 21.50 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "Операція "Ляльковод".
15.20 Щиросердне зізнання.
16.00 Критична точка.
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Операція "Ляльковод".
23.25 Х/ф "Репортаж долі". (2).

K1
07.00 М/ф.
08.20, 20.00 Т/с "Моя прекрасна няня".
09.20, 19.00 "Таємний кухар".
10.20, 23.10 Х/ф "Спіймай мене, якщо зможеш".
13.10, 21.00 "Розсміши коміка".
14.10 Т/с "Якщо у вас немає тітки".
18.00 "Звана вечеря".

22.00 "Богині ефіру".
01.35 "Нічне життя".

НТН
05.35 "Уроки тітоньки Сови".
06.50 Х/ф "Валентин і Валентина".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 "Кримінальні справи".
10.00 "Лохотрон".
10.30 Т/с "Пороки та їхні прихильники".
14.45, 19.30 Т/с "Літейний".
16.45, 19.00, 23.30 "Свідок".
17.00, 0.00 Х/ф "Честь самурая".
21.30 Т/с "Криміналісти: мислити як злочинець". (2).
22.30 Т/с "CSI: Маямі-9". (2).

ТЕТ
06.30 Телепузики.
07.00 Байдиківка.
07.30, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
07.55 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Ранетки".
10.00 Т/с "Всі жінки відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Помста".
13.00, 19.10 Богиня шопінгу.
15.00, 20.10 Т/с "Любить не любить".
16.10 Т/с "Студенти".
17.10 Досвідос.
18.10 Дайош молодьож!
21.00 Віталька.
22.20 УТЕТа в Інтернеті.
23.00 Надто грубо для Ю-туб'а.
00.00 Т/с "Притулок". (2).

Перший канал (Україна)
04.01, 8.00, 11.00, 14.00 Новини.
04.05 Телеканал "Доброго ранку!"
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!"
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!"
11.55 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.
13.20 "Зрозуміти. Пробачити".

14.20 Т/с "Торговий центр".
15.15 "Поки ще не пізно".
16.00 "Я подаю на розлучення".
17.00 Вечірні новини.
17.40 "Давай одружимося!"
18.55 "Хай говорять".
20.00 "Час".
20.30 Т/с "Красуня".
22.35 "Yesterday live".
23.45 Т/с "Переможний вітер, ясний день".

ІНТБ
07.00, 7.45, 8.45 Мультисалон.
07.15, 8.15 Новини, новини з павутини, хронограф.
09.00 Вдома.
09.30, 11.00, 11.50, 12.20, 13.30, 15.30, 16.30, 20.00, 21.20, 22.50 Український хіт.
10.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа.
10.30 Телевітамінки.
11.30 Бізнес за правилами.
12.00 Срібний струмок.
13.00, 15.00, 17.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа.
16.00 Телевітамінки.
17.30 Життя-буття.
18.00 Українські традиції.
18.30, 20.30, 22.00, 23.30 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа.
19.00 Кава з «вершками».
19.30 Духовні роздуми.
21.00 Бізнес за правилами.
21.30 Арт-терія.
22.30 Таємниці сходу.
23.00 Замки і фортеці України.
00.00 Подих 80-тих.

Enter-фільм
05.45 М/ф.
10.00, 15.30 Х/ф "Пригоди Електроніка".
11.30 Т/с "Я лікую".
13.30, 20.00 Т/с "Секретна служба Його Величності".
17.00 Х/ф "До побачення, хлопчики".
18.30 Х/ф "Ребро Адама".
22.00 Т/с "Битва за Москву".
01.00 Х/ф "Безсмертний гарнізон".

СЕРЕДА, 1 ТРАВНЯ

УТ-1

06.00 Православний календар
06.05 Худ. фільм "Управа".
07.15 Худ. фільм "Фронт без флангів".
09.05 Підсумки дня
09.15 Agro-News
09.25 Т/с "Маруся. Випробування"
11.00 Урочисті заходи
12.00 Д/ф "Дві столиці"
13.00 "Про життя" з А.Пальчевським
14.10 Концертна програма "Мелодія двох сердець"
18.20 Новини (із сурдоперекладом)
18.35 "Я люблю тебе, Україно!". М.Поплавський
19.45 "Про життя" з А.Пальчевським
20.50 Мегалот
21.00 Підсумки дня
21.20 "Надвечір'я" з Т. Щербатюк
22.15 Світло
22.50 Суперлото, Трійка, Кено
23.10 Худ. фільм "Фронт без флангів".
00.45 Док. фільм "Милість серця"

Канал "1+1"

06.05 "ТСН".
06.15 "Секретні матеріали шоу-бізнесу".
07.05 "Секретні матеріали шоу-бізнесу". "Надути зірку".
08.10 Т/с "Величне століття. Роксолана 2".
10.05 Т/с "Королева бандитів".
13.10 Х/ф "Квіти від Лізи".
17.30 Т/с "Іван Васильович змінює професію".
19.30 "ТСН".
20.00 Т/с "Королева бандитів".
23.10 "ТСН".
23.20 Х/ф "Біблія". (2).
01.10 Х/ф "Біблія". (2).

Інтер

07.00 Т/с "Матусі".
09.00 Новини.
09.10 Т/с "Матусі".
12.00 Новини.
12.10 Т/с "Холостяк".

16.05 "Вечірній квартал".
18.05 Т/с "Жіночий лікар".
20.00 "Подорож".
20.30 Т/с "1943".
22.25 Т/с "Німець". (2).
06.25 Т/с "Таксі".
07.15 Т/с "Леся+Рома".
08.10 Нетаємні файли.
09.10 Надзвичайні новини.
10.05 Т/с "Убивча сила".
12.25 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
13.25 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.35 Т/с "Винищувачі".
16.35 Т/с "Убивча сила".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Надзвичайні новини.
19.55 Т/с "Винищувачі".
21.50 Т/с "Прокурорська перевірка".
23.00 Х/ф "Дівчина, яка грала з вогнем". (2).

СТБ

05.45 "Чужі помилки. Підривник мимоволі".
06.25 "Усе буде добре!"
08.15 "Неймовірна правда про зірок".
09.50 "Зоряне життя. У полоні власного стилю".
10.45 "Зоряне життя. Зоряний епатаж".
11.40 "Кохана, ми вбиваємо дітей".
13.35 "Зважені і щасливі 2".
16.00 "Усе буде добре!"
18.00 "Вікна-новини".
18.20 "Неймовірна правда про зірок".
20.00 "Слідство ведуть екстрасенси".
21.00 "Зоряне життя. Найскандальніші розлучення 2012".
22.00 "Вікна-новини".
22.25 "Хата на тата".
00.15 Т/с "Доктор Хаус".
01.10 Х/ф "Формула кохання".

Новий канал

05.50 Т/с "Полювання на монстрів".
08.35 Х/ф "Десяте

королівство".
10.25 Х/ф "Десяте королівство 2".
12.20 Х/ф "Десяте королівство 3".
14.15 Х/ф "Десяте королівство 4".
16.10 Х/ф "Десяте королівство 5".
18.10 Х/ф "Одинадцять друзів Оушена". (2).
20.00 Х/ф "Дванадцять друзів Оушена".
22.25 Х/ф "Тринадцять друзів Оушена".
01.05 Т/с "Таємне коло".

ТРК «Україна»

06.10 Т/с "Дорожній патруль-7".
07.00, 19.00 Події.
07.10 Х/ф "К-9: Собака робота".
09.10 Т/с "Інтерни".
11.15 Х/ф "Коли не вистачає любові".
13.00 Х/ф "Печалі-радість Надії".
16.50 Т/с "Вийшов їжачок із туману".
19.20 Т/с "Вийшов їжачок із туману".
21.30 Футбол. Ліга чемпіонів УЄФА. 1/2 фіналу. "Барселона" (Іспанія) "Баварія" (Німеччина).
23.50 Х/ф "Поцілунки пропащих янголів". (2).

K1

07.00 М/ф.
08.20, 20.00 Т/с "Моя прекрасна няня".
09.20, 19.00 "Таємний кухар".
10.20 Т/с "Якщо у вас немає тітки".
18.00 "Звана вечеря".
21.00 "Розсміши коміка".

22.00 "Богині ефіру".
23.10 Х/ф "Ро-Бі-Гуд". (2).

НТН

06.00 Х/ф "На вас чекає громадянка Никанорова".
07.20 Х/ф "Хвиля-вбивця".
10.45 Х/ф "Зорро".
13.05 Т/с "Літейний".
15.00 Т/с "Особисті обставини".
23.00 Х/ф "Іуда".
00.45 "Легенди карного розшуку".

ТЕТ

06.30 Телепузики.
07.00 Байдиківка.
07.30, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
07.55 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Ранетки".
10.00 Т/с "Всі жінки відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Помста".
13.00 Х/ф "Наречена-втікачка".
15.30 Т/с "Любить не любить".
16.30 Дайош молодьож!
17.00 Досвідос.
18.00 М/ф "Історія іграшок".
20.10 Т/с "Вісімдесяті".
21.00 Віталька.
22.20 Х/ф "Американський пиріг". (2).

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 11.00 Новини.
05.40 Х/ф "Королівська регата".
07.10 Х/ф "Цирк".
09.15 Комедія "Білі Роси".
11.15 Комедія "Смугастих рейс".
12.55 "Абракадабра".
14.35 Х/ф "Янгол у серці".

Електронна версія газети "Подільське слово" — на сайті <http://trrada.te.ua>.

18.25, 20.20 "20 років у дорозі". Ювілейний концерт Стаса Михайлова.
20.00 "Час".
21.25 Х/ф "2 дні".
23.20 Х/ф "Ми з джазу".
00.55 Детектив "Блакитний карбункул".

ІНТБ

07.00, 7.45, 8.45, 16.00 Мультисалон.
07.15, 8.15 Новини, новини з павутини, хронограф.
09.00 Духовні роздуми.
09.30, 11.00, 11.40, 13.50, 15.50, 23.00 Український хіт.
10.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
10.30 Замки і фортеці України.
11.20 Таємниці сходу.
12.30, 22.30 Кава з «вершками».
13.00, 15.00, 17.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
13.30 Українські традиції.
14.00 Мій лицарський хрест.
14.30 Артерія.
15.30 Срібний струмок.
17.30 За і проти.
18.00 Бізнес за правилами.
18.30, 20.30, 22.00, 23.30 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
19.00 Вдома.
19.30 Українські традиції.
20.00 Феєрія мандрів.
21.00 Спільна правда.
22.30 Кава з «вершками».
00.00 Рок-н-рол до рання.

Enter-фільм

05.45 М/ф.
10.00, 15.30 Х/ф "Пригоди Електроніка".
11.30 Т/с "Я лікую".
13.30, 20.00 Т/с "Секретна служба Його Величності".
17.00 Х/ф "Жорстокий романс".
21.00 Х/ф "17 миттєвостей весни".
22.00 Т/с "Битва за Москву".
01.00 Х/ф "Перевірка на дорогах".

УТ-1

06.00 Православний календар
06.05 Худ. фільм "Управа".
07.05 Ера будівництва
07.10 Худ. фільм "Фронт без флангів".
09.05 Підсумки дня
09.20 Т/с "Маруся. Випробування"
12.25 Православна енциклопедія
13.10 Х/ф "Два бійці"
14.40 "Про життя" з А.Пальчевським
15.40 Про головне
16.10 Концертна програма "Разом співаймо, друзі мої!".М.Грицкан
18.00 Про головне
18.20 Новини (із сурдоперекладом)
18.30 "Я люблю тебе, Україно!". М.Поплавський
19.35 Останнє попередження
19.45 "Про життя" з А.Пальчевським
21.00 Підсумки дня
21.20 Концертна програма "Крила мрій моїх". І.Бобул
22.50 Трійка, Кено, Максима
23.10 Худ. фільм "Фронт без флангів".
00.50 Док. фільм "Коло радості"

Канал "1+1"

06.50 "ТСН".
07.25 "Секретні матеріали шоу-бізнесу".
"Життя після шоу".
08.30 "Секретні матеріали шоу-бізнесу".
"Суворі дієти зірок".
09.35 Т/с "Тонка межа".
11.35 "Секретні матеріали шоу-бізнесу". "Невідомі половинки зірок".
12.40 Т/с "Королева бандитів".
15.40 Х/ф "Іван Васильович змінює професію".
17.40 Х/ф "Кавказька полонянка".
19.30 "ТСН".
20.00 "Міняю жінку 7".
21.30 "Пекельна кухня 3".
23.25 "ТСН".
23.35 Х/ф "Біблія". (2).

Інтер

06.55 Т/с "Матусі".
09.00 Новини.
09.10 Т/с "Матусі".
12.00 Новини.
12.10 Т/с "Сімейний детектив".
14.00 Х/ф "Петрович".
16.10 "Вечірній квартал".
18.05 Т/с "Жіночий лікар".
20.00 "Подорож".
20.30 Т/с "1943".
22.25 Т/с "Три дні Лейтенанта Кравцова".

ICTV

06.20 Т/с "Таксі".
07.05 Т/с "Леся+Рома".
08.05 Максимум в Україні.
09.00 Надзвичайні новини.
10.00 Т/с "Убивча сила".
12.20 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
13.25 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.35 Т/с "Винищувачі".
16.30 Т/с "Убивча сила".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Надзвичайні новини.
19.55 Т/с "Винищувачі".
21.50 Т/с "Прокурорська перевірка".
23.00 Х/ф "Дівчина, яка підірвала повітряні замки". (2).

СТБ

05.50 "Чужі помилки. Полювання на відьом".
06.35 "Усе буде добре!"
08.25 "Неймовірна правда про зірок".
09.55 "Зоряне життя. Зоряна прислуга".
10.55 "Зоряне життя. Зоряний бізнес".
11.50 Х/ф "Вагітний".
13.35 "Зважені і щасливі 2".
16.00 "Усе буде добре!"
18.00 "Вікна-новини".
18.20 "Неймовірна правда про зірок".
20.05 "Слідство ведуть екстрасенси".

ЧЕТВЕР, 2 ТРАВНЯ

21.05 "Зоряне життя. Голі і несмішні".
22.00 "Вікна-новини".
22.25 "Кулінарна династія".
00.15 Т/с "Доктор Хаус".
01.10 Х/ф "Ласкаво просимо, або Стороннім вхід заборонено!"

Новий канал

08.35 Х/ф "Одинадцять друзів Оушена".
10.25 Х/ф "Дванадцять друзів Оушена".
13.05 Х/ф "Тринадцять друзів Оушена".
15.30 Х/ф "Смертельна зброя".
18.00 Х/ф "Смертельна зброя 2".
20.15 Х/ф "Смертельна зброя 3".
22.50 Х/ф "Смертельна зброя 4".
01.15 Т/с "Таємне коло".

ТРК «Україна»

06.10 Т/с "Дорожній патруль-7".
07.00, 19.00 Події.
07.10 Х/ф "Вілла розбрату, або Танець сонячного затемнення".
08.45 Т/с "Інтерни".
09.45 Т/с "Вийшов їжачок із туману".
14.00 Х/ф "Остання справа Казанови".
15.45 Т/с "Догори ногами".
19.20 Т/с "Догори ногами".
20.00 Т/с "Операція "Ляльковод".
21.55 Футбол. Ліга Європи УЄФА. 1/2 фіналу. "Челсі" (Великобританія) "Базель" (Швейцарія).
00.00 Т/с "Грім-2". (2).

K1

07.00 М/ф.
08.20, 20.00 Т/с "Моя прекрасна няня".
09.20, 19.00 "Таємний кухар".
10.20 Т/с "Якщо у вас немає тітки".
14.20 Т/с "Одружити Казанову".
18.00 "Звана вечеря".
21.00 "Розсміши коміка".
22.00 "Богині ефіру".

23.10 Х/ф "Термінал".

НТН

06.00 Х/ф "Іуда".
07.35 Т/с "Особисті обставини".
15.40 Т/с "Військовий шпиталь".
23.00 Х/ф "Марія, мати Ісуса".
00.40 "Легенди карного розшуку".

ТЕТ

06.30 Телепузики.
07.00 Байдиківка.
07.30, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
07.55 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Ранетки".
10.00 Т/с "Всі жінки відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Помста".
13.00, 0.10 Х/ф "Роман із каменем".
15.20, 20.10 Т/с "Вісімдесяті".
16.20 Дайош молодьож!
17.00 Досвідос.
18.00 М/ф "Історія іграшок-2".
21.00 Віталька.
22.20 Х/ф "Не погрожує Південному Центру, попиваючи сік у чорному кварталі". (2).

Перший канал (Україна)

05.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини.
05.10 "Леонід Каневський. Пригоди сищика".
06.05 Т/с "Переможний вітер, ясний день".
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!"
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!"
11.55 "Доброго здоров'ячка" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.
13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.20 Т/с "Торговий центр".
15.15 "Поки ще не пізно".
16.00 "Я подаю на розлучення".
17.00 Вечірні новини.
17.15 "Відгадай мелодію".
17.55 "Давай одружимося!"
18.55 "Хай говорять".

20.00 "Час".
20.20 "Надбання Республіки: Андрій Дементьев".
22.40 Комедія "Татусі-2".
00.30 Х/ф "Роман у російському стилі".

ІНТБ

07.00, 7.45, 8.45. Мультисалон.
07.15, 08.15 Новини, новини з павутини, хронограф.
09.00 Спільна правда.
10.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
10.30 Телевітамінки.
11.00 Феєрія мандрів.
11.30, 13.30, 14.50, 18.20, 19.20, 20.20, 21.20, 23.00 Український хіт.
13.00, 15.00, 17.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
14.00 За і проти.
14.30 Бізнес за правилами.
15.30 Вдома.
16.00 Телевітамінки.
16.30 Замки і фортеці України.
17.30 Кава з «вершками».
18.00 Срібний струмок.
18.30, 20.30, 22.00, 23.30 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
19.00 Таємниці сходу.
19.30 Життя-буття.
20.00 Замки і фортеці України.
21.00 Срібний струмок.
22.30 Мій лицарський хрест.
00.00 Електростанція.

Enter-фільм

05.45 М/ф.
10.00 Х/ф "Пригоди Електроніка".
11.30 Т/с "Я лікую".
13.30 Т/с "Секретна служба Його Величності".
14.30 Т/с "Імперія під ударом".
15.30 Х/ф "У пошуках капітана Гранта".
17.00 Х/ф "Голос".
18.30 Х/ф "Повернення немає".
20.00 Т/с "17 миттєвостей весни".
22.00 Т/с "Битва за Москву".
01.00 Х/ф "Я служу на кордоні".

• Офіційне

Додаток до Закону України "Про засади запобігання і протидії корупції" від 7 квітня 2011 року № 3206-VI

ДЕКЛАРАЦІЯ

про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру

за 2012 рік

Розділ I. Загальні відомості

1. Прізвище, ім'я, по батькові: Шпильовський Віктор Володимирович
2. Місце проживання: м. Тернопіль
3. Посада: Голова Тернопільської районної організації "Формиби" армії врятованих
4. Члени сім'ї декларанта: дружина Шпильовська Олена Вікторівна, син Шпильовський Віктор Вікторович

Розділ II. Відомості про доходи

А. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні

Table with columns: Перелік доходів, Сума одержаної (нарахованої) суми, декларанта, члена сім'ї. Rows include: загальна сума сукупного доходу (47616,08), заробітна плата, дохід від викладацької діяльності, авторська винагорода, дивіденди, матеріальна допомога, подарунки, допомога по безробіттю, аліменти, спадщина, страхові виплати, дохід від відчуження рухомого та нерухомого майна.

18. дохід від відчуження цінних паперів та корпоративних прав
19. дохід від передачі в оренду (строкове володіння та/або користування) майна
20. інші види доходів (не зазначені у позиціях 6-19)

Б. Одержані (нараховані) з джерел за межами України декларантом

Table with columns: Назва країни, Розмір доходу, в іноземній валюті, перерахованому в гривні

В. Одержані (нараховані) з джерел за межами України членами сім'ї декларанта

Table with columns: Назва країни, Розмір доходу, в іноземній валюті, перерахованому в гривні

Розділ III. Відомості про нерухоме майно

А. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним

Table with columns: Перелік об'єкта, Местонадлення об'єкта (країна, адреса), Загальна площа (кв. м), Сума витрат (грн) на придбання у власність, переїзду чи на інші права користування. Rows include: Земельні ділянки, Житлові будинки, Квартири, Садовий (дачний) будинок, Гаражі, Інше нерухоме майно.

Б. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта

Table with columns: Перелік об'єкта, Местонадлення об'єкта (країна, адреса), Загальна площа (кв. м). Rows include: Земельні ділянки, Житлові будинки, Квартири, Садовий (дачний) будинок, Гаражі, Інше нерухоме майно.

Розділ IV. Відомості про транспортні засоби

А. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)

Table with columns: Перелік транспортних засобів, Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, двигуна, сіл), Рік випуску, Сума витрат (грн) на придбання у власність, переїзду чи на інші права користування. Rows include: Автомобілі легкові, Автомобілі вантажні (спеціальні), Водні засоби, Повітряні судна, Інші засоби.

Б. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта. Rows include: Автомобілі легкові, Автомобілі вантажні (спеціальні), Водні засоби, Повітряні судна, Інші засоби.

Розділ V. Відомості про вклади у банках, цінні папери та інші активи

А. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)

Table with columns: Перелік, Усього, у тому числі за кордоном. Rows include: Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах, вкладених у звітному році, Номінальна вартість цінних паперів, придбаних у звітному році, Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації, внесених у звітному році.

Б. Вклади у банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членів сім'ї декларанта (грн)

Table with columns: Перелік, Усього, у тому числі за кордоном. Rows include: Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах, Номінальна вартість цінних паперів, Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації.

Розділ VI. Відомості про фінансові зобов'язання

А. Фінансові зобов'язання декларанта та інших його витрати (грн)

Table with columns: Перелік фінансових зобов'язань, Усього, у тому числі за кордоном. Rows include: Добровільне страхування, Недержавне пенсійне забезпечення, Утримання зазначеного у розділах III-V майна, Погашення основної суми позики (кредиту), Погашення суми процентів за позику (кредитом), Інші не зазначені у розділах III-V витрати.

Б. Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта (грн)

Table with columns: Перелік фінансових зобов'язань, Усього, у тому числі за кордоном. Rows include: Добровільне страхування, Недержавне пенсійне забезпечення, Утримання зазначеного у розділах III-V майна, Погашення основної суми позики (кредиту), Погашення суми процентів за позику (кредитом).

Завідуючий перевіркою зазначених у цій Декларції відомостей: [Підпис] 24.04.2013 р.

• Шкільний меридіан

Математика вчить думати

Анастасія КУРИК, учениця 9 класу, Назар ЖУК, учень 7 класу Жовтневої ЗОШ I-II ст.

чекаємо математичних конкурсів, вікторин. Нещодавно в нашій школі відбувся турнір "Україна+математика=перемога", в якому взяли участь учні 5-9 класів, які люблять математику. Цей цікавий і пізнавальний захід провела вчитель математики Інна Ярославівна Фок.

5-9 класів Вікторії Махінки, Юліана Гавліча, Андрія Цебринського, Сергія Гніздюха, Павла Пенного, які зіграли сценки "Що важче?" і "Як Петро у гімназію поступав". Міжнародний математичний конкурс "Кенгуру" зібрав учнів 2-9 класів нашої школи.

Важко уявити, як жили б люди, якби не вміли рахувати, вимірювати, порівнювати. Цьому нас вчить математика. На уроках математики ми вчимося аналізувати, логічно мислити.

Найбільше любимо рахувати та розв'язувати задачі в ігровій формі. Тому завжди з нетерпінням

"Хімічне ралі" у Дичкові

Лариса СУРКОВА, вчитель біології та хімії НВК "Дичківська ЗОШ I-II ст.-ДНЗ".

намагалися дати правильну відповідь на запитання скоріше за суперників, бали зараховувалися найспритнішим, "Чорна скринька" (команди розгадували, що лежить у скрині), "Блеф-клуб" (капітани команд намагалися визначити: правильне чи неправильне запропоноване їм твердження), "Цікаве повідомлення" (капітани команд готували цікаві повідомлення), "Хімічна рибалка" (учасники команд за допомогою вудки з магнітом ловили рибку із запитаннями). Між конкурсами учні розповідали жартівливі поради від Хімії-Ягі, а ведучі перевіряли глядачів — наскільки добре вони знають хімію.

різні класи речовин: органічні і неорганічні, складні і прості, метали й неметали. Всі присутні із захопленням слухали розповіді про класи речовин. А потім кожен мав змогу побачити їх ближче, а також потримати в руках. Про деякі речі школярам вже було відомо, але вони також дізналися багато нового. Заключним етапом тижня хімії була демонстрація хімічних дослідів: "Таємне послання" (за допомогою молока та лимонного соку), "Вулкан", "Вишневий сік із води і вода із вишневого соку", "Кипіння цинку" (гранули і порошок цинку), "Приємний запах амоняку", "Кипіння крейди". Тижень пройшов цікаво. Всі отримали безліч приємних вражень.

У нашій школі традиційно проводяться предметні тижні. Одним з таких був тиждень хімії, який тривав з 8 по 12 квітня. Проведення заходів спланували заздалегідь.

Тиждень розпочався з гри "Хімічне ралі". Учасники двох команд змагалися між собою, виконуючи різноманітні завдання. Гра складалася з кількох етапів: "Старт" (учні розповідали про історію виникнення хімії), "Перевірка місцевості" (учасники давали відповідь на запитання у вигляді маршрутного листка), "Гонки" (команди

• Безпека руху

Одна з основних причин ДТП — перевищення швидкості

Тарас ІВАНИШИН, державтоінспектор відділу ДАІ в Тернопільському районі.

дотримання безпечної швидкості руху, порушення правил обгону. Під час несення служби працівники ДАІ особливу увагу приділяють місцям концентрації ДТП, здійснюють патрулювання. 2 квітня 2013 року в с. Чистилів Тернопільського району мало місце ДТП зі смертельними наслідками. Водій поїхав із місця пригоди, не надавши першої медичної допомоги пішоходу, який від отриманих травм помер. Просимо очевидців

цієї ДТП звернутися в службу ДАІ і надати оперативну інформацію. Нещодавно між селами Буцнів та Серединки мало місце ДТП із потерпілими. Водій, перебуваючи у нетверезому стані, не вибрав безпечної швидкості руху, не впорався з керуванням, внаслідок чого автомобіль перевернувся. Працівники ДАІ закликають учасників дорожнього руху бути уважними і неухильно дотримуватись правил дорожнього руху.

• Це важливо

Строки виплати заробітної плати

Лариса АЗАМАНОВА, головний спеціаліст відділу з питань праці та соціально-трудова відносин управління соціального захисту населення Тернопільської РДА.

з 16 до 22 числа, а за другу половину — не пізніше, ніж з 1 до 7 числа. При цьому в колективному договорі має бути встановлено конкретну дату виплати заробітної плати за першу половину місяця — 16 число, а за другу половину — 22 число, а за другу половину — 6 число тощо.

Згідно із Законом України від 23.09.2010 р. №2559-УІ "Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо строків виплати заробітної плати", терміни виплати заробітної плати встановлюються підприємствами самостійно в колективному договорі.

Під час виплати заробітної плати за першу половину місяця мають враховуватися положення цього закону, яким визначено, що розмір заробітної плати за першу половину місяця має бути не меншим від оплати фактично відпрацьованого часу з розрахунку тарифної ставки (посадового окладу) працівника. При цьому підприємства можуть установити більші розміри виплат у колективному договорі, наприклад, 50% заробітної плати з урахуванням доплат, надбавок тощо.

При цьому заробітна плата має виплачуватися не рідше двох разів на місяць через проміжок часу, що не перевищує 16 календарних днів, та не пізніше семи днів після закінчення періоду, за який здійснюється виплата. Тобто, законом встановлено граничні терміни виплати заробітної плати за першу та другу половини місяця.

У випадку, коли день виплати заробітної плати збігається з вихідним, святковим або неробочим днем, заробітна плата виплачується напередодні. Своєчасність та обсяги заробітної плати працівникам не можуть бути поставлені в залежність від здійснення інших платежів та їх черговості.

Період між датами виплати заробітної плати, встановленими в колективному договорі, не має перевищувати (може бути меншим) 16 календарних днів. Тобто, заробітна плата за першу половину місяця (15 календарних днів) має виплачуватися в період

• Оголошення

Великоглибочецька сільська рада веде пошук спадкоємців земельних ділянок, часток (паїв), власники яких померли, на території Великоглибочецької сільської ради Тернопільського району Тернопільської області. У разі не виявлення спадкоємців сільська рада ці земельні ділянки передасть у тимчасове утримання до появи спадкоємців цих земельних ділянок у порядку, передбаченому ст. 1285 Цивільного кодексу України. У разі виявлення спадкоємців слід звернутися до Великоглибочецької сільської ради або за тел.: 29-53-88, 29-51-81.

Виконком Баворівської сільської ради оголошує конкурс на визначення виконавця з надання послуг із вивезення побутових відходів на території Баворівської сільської ради. Документи приймаються протягом місяця з дати опублікування оголошення за адресою: вул. Шевченка, 31, с. Баворів Тернопільського району. Тел. 29-42-22.

Нумо, дівчата!

Анастасія ЛІСОВСЬКА,
учениця 9-А класу НВК
"Великобірківська ЗОШ I-III ст.-
гімназія ім. Степана Балея",
позаштатний кореспондент
"Подільського слова".

*Здоров'я, сила, спритність —
Ось спорту полум'яний*
заповіт.
*Покажімо дружбу і сміливість!
Веселим стартам наш*

привіт!
**8 квітня ц.р. у НВК "Велико-
бірківська ЗОШ I-III ст. — гім-
назія імені Степана Балея"
пройшов конкурс "Нумо,
дівчата!"**

Ініціаторами проведення кон-
курсу "Нумо, дівчата!" були учителі
фізичної культури Сергій Ігорович
Касіян та Ірина Миколаївна Проко-
пович. Учасницями конкурсу стали
учениці 9 (Лілія Калинюк — капітан
команди, Ольга Дремух, Вероніка
Мацелюх, Юля Митко, Ірина Бала-
бан, Юлія Фижик, Анжела Фор-
шівська) і 8 класів (Аня Латин — ка-
пітан команди, Аліна Новаковська,
Олена Хом'як, Ольга Барбарош,
Діана Білан, Каріна Ковалковська,
Анастасія Стельмах). Компетентне
журі — заступник директора з ви-
ховної роботи Світлана Петрівна
Баула та соціальний педагог Марія



**Учасниці конкурсу "Нумо, дівчата!" — учениці 8 і 9 класів
НВК "Великобірківська ЗОШ I-III ст.-гімназія імені Степана Балея".**

Андріївна Трухан — оцінювали ви-
ступли учасників.

Перший етап конкурсу — капіта-
ни оголосили назву, девіз і приві-
тання своїх команд. Команда 9
класу виступала під назвою
"NonStop", команда 8 класу —
"Спортивна молодь".

Перший етап складався з 6
завдань. Всього було 7 етапів, ко-
жен з яких мав власні конкурси. У
кожній з команд були вболівальни-
ки, які оригінальними "кричалками"
підтримували свої команди впро-
довж змагань.

На завершення змагань учени-

ця 6 класу Марія Базиляк виконала
танець. Відтак журі оголосило ре-
зультати конкурсу. Прийняти рі-
шення було дуже важко, але з від-
ривом у 3 бали перемогла команда
9 класу "NonStop".

**Читайте на сайті
www.wbirky-school.te.ua**

Ювілеї

І линуть піснеспіви до небес...

**Галина ЮРКА —
ТРР "Джерело".**

Святий мученик Юстин Фі-
лософ казав: "Хто співає,
той двічі молиться". Музи-
ка, спів у Божественній Лі-
тургії відіграють важливу
роль. Вони, перш за все,
збагачують її духовно, до-
помагають кожному, хто
присутній на службі, бути
ближчим до Творця. Коли
людина співає про Бога і
для Бога, її голос
з'єднується із незчислен-
ним ангельським хором на
небесах, який прославляє
Творця та Його діяння.

У Товстолузі височить гарний
духовний храм святого великому-
ченика Юрія Побідоносця. Більше
110 років тут моляться люди. І в
мирний час, і в лихоліття війноної
розрухи стежка до церкви ніколи
не заростала бур'янами. Товсто-
лугу щастило на добрих боголю-
бових пастирів. А ще тут завжди
був хор. Правда, у більшовицькі
роки хористи усіяко пересліду-
вались, людей залякували, щоб
не ходили до церкви та не води-
ли туди дітей, молодь. Але при-
йшли часи кращі, коли греко-
католицька церква вийшла з під-
пілля, люди мали можливість
дихнути на повні груди. Відро-
дження церковного хору у Тов-
столузі пов'язують з 10 березня
1993 року. Саме тоді з ініціативи
вчителів місцевої школи Дарії
Миколенко та Ольги Бриляк від-
булося перше зібрання людей,
які хотіли співом прославляти
Господа, і щоб церковний хор за-
звучав по-новому. Майже немож-
ливо було тоді дістати ноти для
літургії. Повноцінні репетиції хору
розпочалися лише після того, як
парох села о. Тарас Рогач та
старша сестриця Іванна Клеха
привезли "Збірник літургичних та
церковних пісень" для мішаного
хору в аранжуванні Станіслава
Людкевича. Спочатку збиралися
в шкільних приміщеннях за зго-
дою тодішнього директора
Анатолія Оріховського. Ентузіазм,
бажання співати були у людей
величезні. Репетиції проводили
майже кожного вечора до опів-
ночі. І вже того ж 1993 року на
Вербу неділю, 14 квітня, цер-
ковний хор вперше співав части-
ну Божественної Літургії. Багато
парафіян тоді не могли стримати
сліз, коли чули потужний та ме-



**Хор церкви св. Юрія
Побідоносця з о. Василем
Собчуком на урочистях з
нагоди святкування 100-ліття
церкви с. Товстолуг, 2001 р.**

лодійний чотирьохголосий спів.
Це була справжня благодать для
усієї церкви.

Та від такого успіху не загор-
дилася жодна християнська ду-
ша. Хористи розуміли, що меж
для вдосконалення нема, тому
ще з більшим бажанням взялися
до духовної праці. Багато допо-
могли церковному хору наступні
парох Товстолуга та Застінки
о. Василь Собчук та його дружи-
на Зоряна. Завдяки їм хор зазвучав
професійніше, співав у церкві
у селі Великі Гаї та Зарваниці,
брав участь у церковних та світ-
ських дійствах. Про діяльність
церковного хору можна було про-
читати на сторінках місцевої пре-
си, яку випускав о. Василь з гру-
пою молоді, а також у районній та
обласній газетях.

За двадцять років, які минули з
часу заснування нового церковно-
го хору у Товстолузі, багато води
сплигло. Колектив міцнів та попо-
внювався новими учасниками.
Відійшли у засвіти Іван Дутчак,
Тамара Гринів, Роман Кузь, Володи-
мир Слебедюк, Зеновій Гуля, Іван-
на Клеха, Галина Кузьма, Любо-
мир Стадник, Марія Лозінська,



Церковний хор с. Товстолуг, 1990-ті роки.

Олег Валяс, Василь Золотник, дяк
Степан Паньків. Нехай свята зем-
ля буде їм пухом.

Основа хору — ветерани, вірні
колективу з часу заснування. Це
регент Ольга Бриляк, Степан
Лозінський, Ярослава Тучак,
Степан Ярема, Ольга Нецко,
Богдан Тихоступ, Стефанія Йор-
дан, Марія Желізко, Ольга Гноп-
ко, Василь Бандас, Станіслава
Новосад, Галина Слебедюк, Віра
Висоцька, Мирон Кавун, Юрій
Шайнюк. Дуже сумно, що через
хворобу у хорі не чути гарних
голосів Дарії Миколенко, Ольги

Маліш, Тамари Юсько.

Тішить, що до церковного хо-
ру завжди горнулися люди. З
часом він поповнився ніжними та
сильними голосами Романа
Пласконоса, Ярослава Яреми,
Теодозії Паньків, Ірини Осадчук,
Наталії Бути, Любові Литвин,
Ольги Кирилюк, Івана Римара, і
що дуже приємно — юними Тетя-
ні Юсько та Романи Валяс. Ці
люди віддано та безкорисливо
співають у церкві. Нехай Господь
нагородить їх та їхні родини лас-
ками, щедротами. З ювілеєм вас,
господні піснеспіви!

Сердечно вітаємо
з днем народження
лікаря ШМД ТРТМО
**Надію Теодорівну
ГУМЕНЮК**, зубного
техніка **Любов Сер-
гіївну САЧКО**, ме-
дичну сестру **Ольгу
Анатоліївну
П'ЯСКІВСЬКУ**, медичну
сестру загальної практики сімейної
медицини **Тетяну Володимирівну
КАЛІЩУК**, водія **Зеновія Володи-
мировича АМБІЦЬКОГО**, праців-
ницю кухні **Світлану Миронівну
БОЙКО**, сторожа **Ореста Петро-
вича ВОЛИНЦЯ**, працівника під-
собного господарства **Михайла
Григоровича СОБЧУКА**.



Бажаємо щастя і достатку,
Ясного неба і тепла,
В житті — лиш злагоди й порядку,
Щоб доля світлою була.
В роботі — успіху й терпіння,
У справах — вічного горіння.

**З повагою — колектив
Тернопільського районного
територіального медичного
об'єднання.**

Сердечно вітаємо з
50-річчям завідувачу
клубом с. Ступки
**Галину Ярославівну
ІВАНСЬКУ**.

Хай кожен день леліє
небом чистим,
Світанки сяють,
скупані в росі,

І в серці радість розквіта іскриста,
І задуми збуваються усі!

**З повагою — колектив
Ступківської сільської ради,
члени виконкому
та депутатський корпус.**

Щиро вітаємо з
днем народження го-
ловного лікаря Вели-
коглибочецької
АЗПСМ **Надію Мико-
лаївну ГОЛОВАТУ**,
лікаря-стоматолога
Ігровицької АЗПСМ
**Володимира Рома-
новича ГРИНЕВИЧА**, лікаря за-
гальної практики-сімейної медици-
ни Ступківської АЗПСМ **Марію
Петрівну САВИЧ**, молодшу меди-
чну сестру ФАПУ с. Козівка
Оксану Ігорівну ЗЕЛЕНУ, бухгал-
тера ТРТМО **Наталію Степанівну
БАС**, медсестру станціону **Марію
Володимирівну КОМАР**, дезін-
фектора **Євгенію Ярославівну
БЕЛОНОГОВУ**, молодших медич-
них сестер **Ольгу Максимівну
ЧОРНУ** та **Галину Михайлівну
ПАСТУХ**.



Хай доля подарує зорепад
Здоров'я, щастя, успіхів, надії,
Життя хай квітне, як вишневий сад,
Здійсняться задуми і заповітні мрії!

**З повагою — колектив
Тернопільського районного
територіального медичного
об'єднання.**

Дорогу сестру,
хресну маму, тітку
**Галину Ярославівну
ІВАНСЬКУ** з
с. Ступки Терно-
пільського району
вітаємо з 50-річчям.
Від душі зичимо
щастя й добра на

МНОГІІ літа.
У цей святковий світлий день,
Коли настав Твій ювілей,
Ми щиро Тебе усі вітаємо,
Добра і радості бажаємо.
Хай обминають Тебе тривоги,
Хай Бог дасть щастя на путі,
Хай світла, радісна дорога
Щасливо стелиться в житті!

**З повагою і любов'ю — родини
Наконечних, Даннікових,
Злонкевич.**

Колектив відділу
освіти Тернопільської
райдержадміністрації
щиро вітає з днем на-
родження бухгалтера
**Галину Василівну
ЗАРУБУНУ**.

Хай цвіте, не в'яне
із роками доля,
Хай Вам літ щасливих
зозуля накує,
Від землі Вам — сили, від води —
здоров'я
І добро та радість хай Господь дає.



Директора департаменту охорони здоров'я ОДА призначено

19 квітня перший заступник Міністра охорони здоров'я України Олександр Качур з робочим візитом відвідав Тернопільську область.

Під час візиту Олександр Качур ознайомився з роботою навчально-практичного центру Тернопільського державного медичного університету ім. І. Горбачевського, створеного на базі ФАПУ села Гнилиці у Підволочиському районі, з матеріально-технічною базою Тернопільського міського комунального закладу "Станція швидкої медичної допомоги", оглянув амбулаторію загальної практики сімейної медицини у с. Нове Село та Тернопільську університетську лікарню.

Під час зустрічі з медичною спільнотою та журналістами Тернопільщини Олександр Качур привітав новопризначеного директора Департаменту охорони здоров'я Тернопільської обласної державної адміністрації Руслана Мостового, якого представили працівникам медичної галузі 19 квітня. Руслан Мостовий – колишній головний лікар комунального закладу Гусятинської районної ради "Гусятинський районний центр первинної медико-санітарної допомоги". До цього часу департамент охорони здоров'я Тернопільської ОДА очолював Михайло Буртняк.

Олександр Качур зазначив, що питання охорони здоров'я людей, підвищення ефективності заходів щодо збереження

здоров'я нації мають загальнодержавне значення, медицина нині у фокусі уваги держави.

— Сьогодні маємо десятки законодавчих, нормативних та методичних документів для здійснення системної реформи галузі охорони здоров'я України, — підкреслив Олександр Качур. — Пацієнти вперше отримали можливість вибирати або змінити сімейного чи дільничного лікаря. Доступнішим стало місце надання первинної допомоги — розвивається мережа амбулаторій. Спостерігається зниження цін на антигіпертензивні препарати та збільшення обсягів їх споживання.

Прес-служба Тернопільської облдержадміністрації.

• **Діти — майбутнє України**



Учасники гуртка автотрасового моделізму Великоглибочецького будинку технічної творчості школярів — переможці обласних та Всеукраїнських змагань з технічної творчості разом з керівником гуртка Валерієм Васильовичем Демчаком.

Сходишки успіху юних техніків

Віталій СЕРДЮК, староста технічного гуртка Великоглибочецького БТШ.

Технічна творчість високо цінується у всьому світі. Моделізмом захоплюються люди різного віку. Відомо, що це справа не дешева, адже створення моделей машин, літаків, суден, ракет вимагає чималих затрат часу і коштів. Але, якщо людина любить свою справу, хоче і вміє це робити, результати завжди будуть.

Понад 35 років сприяв розвитку технічної творчості серед школярів та молоді в Тернопільському районі Валерій Васильович Демчак. До вересня 2012 року він очолював Великоглибочецький будинок технічної творчості школярів. Нині Валерій Васильович продовжує працювати керівником гуртка автотрасового моделізму. Протягом багатьох років під його мудрим керівництвом гуртківці займали призові місця на обласних та Всеукраїнських змаганнях з технічної творчості, досягали високих результатів. Основою гуртка є учні 8-9 класів, які займаються у гуртку вже 5 років. Святослав Оружак впродовж останніх чотирьох років є чемпіоном Тернопільської області з автотрасового моделізму, цього року закінчує школу. Дев'ятикласник Юрій Ціщевський перемагав у турнірах юних техніків на обласному і Всеукраїнському рівнях. Володимир Уніяк цього року став чемпіоном області в класі

моделей "Ретро". Андрій Трач впродовж п'яти років є основним учасником команди на обласних змаганнях. Натхненно працюють на заняттях гуртка Микола Дутка, Віктор Пітук, Ігор Януш, Петро Заяць. Є перемоги і досягнення в молодших гуртківців Романа Подусовського, Владислава Сендецького, у братів Віталія та В'ячеслава Грицишиних. Ці шести класники вміють вправно паяти, різати лобзиком, знають як зклеїти модель і полагодити її мотор. Роман, Владислав, Віталій і В'ячеслав вже три роки випробовують свої сили в обласних змаганнях. Всім хлопцям-гуртківцям заняття в гуртку дають змогу набути практичних вмінь та навичок, які пригодяться в дорослому житті. Про це часто говорять своїм синам Богдан Михайлович Грицишин та Євген Євгенович Грицишин, які самі були гуртківцями під час навчання в школі.

Для того, щоб виготовити модель, потрібні кошти. До прикладу, один мікроелектромоторчик коштує 20 євро. Спонсорами дітей є їхні батьки. Вони розуміють, що заняття в гуртку принесе дитині більше користі, ніж безцільно згажаний час. Керівник гуртка Валерій Демчак підтримує з батьками тісний зв'язок, повідомляє про успіхи дітей. Батьки Романа Подусовського, Владислава Сендецького, Віталія і В'ячеслава Грицишина відкладають всі свої справи, коли потрібно завести дітей на змагання власним транспортом.

Що може бути кращим для вчителя, ніж бачити досягнення своїх

учнів, а вони у Валерія Демчака і його вихованців досить вагомі. У березні цього року в місті Чернігів проходили Всеукраїнські відкриті змагання з автотрасового моделізму. Збірну команду Тернопільської області у складі гуртківців Юрія Ціщевського, Андрія Трача, Віталія Сердюка, Івана Здеба очолив Валерій Демчак. Гуртківці змагалися з потужними командами таких великих міст, як Симферополь, Донецьк, Київ, Запоріжжя, Чернігів. Команд на змаганнях було п'ятнадцять. Збірна команда Тернопільської області увійшла в десятку найсильніших, посівши дев'яте місце. Враження від поїздки чудові. Цікаво, що в цей же час, 29-31 березня, в Тернополі проходили аналогічні обласні змагання. У складі команди Тернопільського району були Володимир Уніяк, Святослав Оружак, Роман Подусовський, Владислав Сендецький, брати Грицишини. Вони були вдячні за підтримку своїм товаришам, які відразу, приїхавши до Тернополя, пішли на обласну станцію юних техніків, а не додому. Як результат — почесне друге місце в Тернопільській області.

Валерій Демчак користується великою повагою у своїх вихованців, які працюють у різних куточках України і за кордоном. Приїжджаючи у Великий Глибочок, завжди приходять на зустріч зі своїм "шефом", як вони жартиливо називають Валерія Васильовича. У 2007 році Валерій Демчак за самовіддану працю отримав особисту подяку тодішнього міністра освіти України Станіслава Ніколаєнка.

З днем народження вітаємо заступника начальника відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації **Анатолія Зіновійовича ІВАСЮКА.**

Нехай цвітуть під небом синьоокиим
Ще довго-довго дні й літа,
А тиха радість, чиста і висока,
Щоденно хай до хати заверта.
Бажаємо здоров'я, сонця у зеніті,
Любові, доброти і щастя повен дні,
Нехай у серці розкошує літо
І соняхом квітує золотим.

3 повагою — колективи відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації і районного методичного кабінету.

З днем народження вітаємо завідувача юридичним відділом Тернопільської районної ради, депутата Тернопільської районної ради **Юрія Євстахійовича МИХАЙЛЮКА.** Щастя, міцного здоров'я, благополуччя в родині та вагомих професійних здобутків!

Бажаємо Вам, щоб надії збувались,
Щоб друзі хороші в житті зустрічались,
Щоб стіл був багатий і затишно в хаті,
Хай дні Ваші будуть веселі, як свято.
Від щирого серця — щастя й любові,
Нехай Вам таланить і будьте здорові!

3 повагою — колектив виконавчого апарату Тернопільської районної ради.

Колектив НВК "Дичківська ЗОШ І-ІІ ст.-ДНЗ" щиро вітає з ювілеєм вчителя трудового навчання **Павла Ярославовича МАХІНКУ.**

Минули, наче мить, десятки літ...
Вони — як дощик по тоненькій шибці,
Вони — як ніжний яблуневий цвіт,
Вони — як тонкі струни в першій скрипці.
Тож хай той цвіт повік не обліта,
Нехай струна співає, а не рветься,
Хай доля не скупилися на літа,
Хай Божа благодать панує в серці.

Педагогічний колектив НВК "Дичківська ЗОШ І-ІІ ст.-ДНЗ" щиро вітає з ювілеєм директора Красівської ЗОШ І ступеня **Марію Родіонівну ЛЕВИЦЬКУ.**

На килимі життя, немов чарівна м'ята,
Розквітла Ваша ювілейна дата,
Хай цвіт життя повік не одвітає,
Нехай добро до Вас щоднини прибуває.
Хай Матір Божа Вас охороняє,
Сяє втіхи зірка золота,
Ісус Христос з небес благословляє
На щедрих щастям, многії літа!

Колектив відділу культури Тернопільської РДА, профспілковий комітет працівників культури Тернопільського району, працівники клубу щиро вітають з 50-річчям завідувач клубом с. Ступки **Галину Ярославівну ІВАНСЬКУ.**

Шановна ювілярко! Бажаємо Вам міцного здоров'я, професійного зросту, успіхів у всіх Ваших справах. Ви наполеглива, доброзичлива, щира і чесна людина. Тож хай сторіччю повертається добро, яке Ви щодня даруєте людям. Сімейного щастя, Божого благословення Вам і Вашій родині на довгі роки.

Вам — лише п'ятдесят.
Це зовсім небагато,
Коли серце співає і хочеться свята,
Коли воно б'ється і прагне любові,
Коли руки вмілі до праці готові,
Коли мудрість зоріє у кожному слові.
Тож живіть іще стільки ж
В пошані й здоров'ї!

2 травня відзначає 86-річчя заслужений вчитель України, любляча мама, бабуся, прабабуся **Марія Гаврилівна ДЕМЧАК** з с. Великий Глибочок Тернопільського району.

Роки прошуміли, як стрімка вода,
Віднесли печалі і радощі Ваші,
А Ви все така ж, як колись, — молода,
Для нас — найрідніша, для нас Ви — найкраща.

Хороша матусю, не знайте Ви бід,
Бабушенько рідна, все будьте здорові,
Живіть, прабабусю, ще многая літ
У радості, щасті, в добрі і любові.
3 любов'ю — син Валерій, невістка Люда, внуки Тамара та Ігор, правнуки Арсен і Володя.

Колектив Ігровицької сільської ради, члени виконавчого комітету, депутатський корпус щиро вітають з днем народження соціального працівника **Стефанію Рудиківну МИРЮТУ.**

Хай дороги стеляться крилато,
Будуть чисті, рівні, як струна,
Хай добро не обминає хату,
Як не обминає світ весна.
Хай доля дарує довгі літа,
А в серці довіку живе доброта.

Щирозсердечно вітаємо з днем народження донечку, сестричку, похресницю **Тетяну МАРИНЮК** з с. Байківці Тернопільського району.

В цей день барвистий і прекрасний
Шістьнадцять словнилося Тобі!
Радості, усмішок, щастя
І доріг легких в житті!
Любити, вірити, чекати,
Купатись в розкошах, красі,
Мети своєї досягати
Й здійснити задуми усі!

3 любов'ю — рідні.

Щиро вітаємо з днем народження методиста з навчальних дисциплін Тернопільського районного методичного кабінету **Марію Андріївну ПУКАЧ.**

Бажаєм сонця на життєвій ниві
І вірних друзів завжди на путі,
Хай усе, що потрібно людині,
Супутником буде у Вашому житті.

3 повагою — колектив Тернопільського районного методичного кабінету.

Колектив територіального центру соціального обслуговування (надання соціальних послуг) Тернопільського району щиро вітає з днем народження соціальних працівників **Наталю Андріївну ГУЛИК** із с. Забойки, **Стефанію Рудиківну МИРЮТУ** з с. Ігровиця.

Бажаєм щастя Вам людського,
Здоров'я зичимо міцного,
Хай доля добра і ясна
Несе Вам радість із собою,
Хай Вам всміхається весна
З її одвічною красою.

Колектив Почапинської ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає з днем народження вчительки української мови і світової літератури **Наталію Богданівну ВОЙТКОВИЧ.**

Хай життя буде схоже на свято,
Доля щастя принесе багато,
Теплом зігріє і любов'ю
І подарує міцного здоров'я!

22 квітня відзначив день народження голова Тернопільської райради ФСТ "Колос" **Іван Якович КУЛЬБІЦЬКИЙ.** Щиро вітаємо іменинника!

Бажаємо миру і світлої долі,
Запалу, енергії, сили доволі,
Творчого вогнику, віри й наснаги,
Щедрості серця, людської поваги.
На довгих стежках Вашої ниви
Будьте завжди здорові й щасливі!

3 повагою — колеги по роботі, друзі.

Колектив управління Державної казначейської служби України в Тернопільському районі щиро вітає з днем народження завідувача сектором інформаційних технологій та захисту інформації **Богдана Сергійовича СЕМЕНЮКА.**

Хай Вам завжди посміхається доля,
Несуть тільки радість з собою роки,
Хай щастя й здоров'я не зрадить ніколи,
Хай збудуться мрії, бажання, думки.

Щиро вітаємо з днем народження депутатів Великоберезовицької селищної ради **Наталію Іванівну БЕЛЗЕЦЬКУ** та **Олександру Теодозіївну ВИННИК.**

Нехай життя квітує буйним цвітом,
І день народження приходить знов і знов,
А доля хай дарує з кожним роком
Міцне здоров'я, щастя і любов!

3 повагою — колектив Великоберезовицької селищної ради, члени виконкому, депутатський корпус.

Додаток до Закону України "Про засади запобігання і протидії корупції" від 7 квітня 2011 року № 3206-VI

ДЕКЛАРАЦІЯ
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2012 рік

Розділ I. Загальні відомості

1. Дідучко Василь Степанович
(прізвище, ім'я, по батькові, реєстраційний номер облікової картки платника податків/серія та номер паспорта громадянина України - декларанта)

2. Місце проживання: _____
(поштовий індекс)

3. Посада: голова Тернопільської районної ради

4. Члени сім'ї декларанта:

Ступінь зв'язку	Прізвище, ім'я	Реєстраційний номер облікової картки платника податків/серія та номер паспорта громадянина України
дружина	Дідучко Л.С.	
дочка	Свєтлох А.В.	
зять	Свєтлох Ю.Т.	
внучка	Свєтлох В.Ю.	

Розділ II. Відомості про доходи

А. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні

Перелік доходів	Сума одержаного (нарахованого) доходу	
	декларанта	членів сім'ї
5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:	237906	120874
6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правового договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)	143318	98491
7. дохід від викладацької, наукової і творчої діяльності, медичної практики, інструкторської та суддівської практики із спорту	—	—
8. авторська винагорода, інші доходи від реалізації майнових прав інтелектуальної власності	—	—
9. дивіденди, проценти	—	—
10. матеріальна допомога	13734	5115
11. дарунки, призи, виграші	—	33
12. допомога по безробіттю	—	—
13. аліменти	—	—
14. спадщина	—	—
15. страхові виплати, страхові відшкодування, викупні суми та пенсійні виплати, що сплачені декларанту за договором страхування, недержавного пенсійного забезпечення та пенсійного вкладу	—	—
16. дохід від відчуження рухомого та нерухомого майна	—	—
17. дохід від провадження підприємницької та незалежної професійної діяльності	—	—
18. дохід від відчуження цінних паперів та корпоративних прав	—	—
19. дохід від передачі в оренду (строкове володіння та/або користування) майна	—	—
20. інші види доходів (не зазначені у позиціях 6-19)	80854	17835

(назва закладу, установи тощо, в яких одержано (нараховано) зазначені у цій позиції доходи)

Б. Одержані (нараховані) з джерел за межами України декларантом

Назва країни	Розмір доходу	
	в іноземній валюті	перерахованого в гривні
21.	—	—

В. Одержані (нараховані) з джерел за межами України членами сім'ї декларанта

Назва країни	Розмір доходу	
	в іноземній валюті	перерахованого в гривні
22.	—	—

Розділ III. Відомості про нерухоме майно

А. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним

Перелік об'єктів	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інше право користування
23. Земельні ділянки	—	0,255 га	—	—
24. Житлові будинки	—	360 м ²	—	—
25. Квартири	—	—	—	—
26. Садовий (дачний) будинок	—	—	—	—
27. Гаражі	—	—	—	—
28. Інше нерухоме майно	—	—	—	—

Б. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта

Перелік об'єктів	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інше право користування
29. Земельні ділянки	—	8,216 га	—	—
30. Житлові будинки	—	1,80 га	—	—
31. Квартири	—	0,10 га	—	—
32. Садовий (дачний) будинок	—	85 м ²	—	—
33. Гаражі	—	327 м ²	—	—
34. Інше нерухоме майно	—	—	—	—

Розділ IV. Відомості про транспортні засоби

А. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)

Перелік транспортних засобів	Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довозка, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інше право користування
35. Автомобілі легкові	—	—	—	—
36. Автомобілі вантажні (спеціальні)	—	—	—	—
37. Водні засоби	—	—	—	—
38. Повітряні судна	—	—	—	—
39. Інші засоби	—	—	—	—

Б. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта

Перелік транспортних засобів	Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довозка, см)	Рік випуску
40. Автомобілі легкові	—	—
41. Автомобілі вантажні (спеціальні)	—	—
42. Водні засоби	—	—
43. Повітряні судна	—	—
44. Інші засоби	—	—

Розділ V. Відомості про вклади в банках, цінні папери та інші активи

А. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)

Перелік	Усього	у тому числі за кордоном
45. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах, у т. ч.:	—	—
46. вкладених у звітному році	—	—
47. Номінальна вартість цінних паперів, у т. ч.:	—	—
48. придбаних у звітному році	—	—
49. Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації, у т. ч.:	—	—
50. внесених у звітному році	—	—

Б. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членів сім'ї декларанта (грн)

Перелік	Усього	у тому числі за кордоном
51. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах	162800	—
52. Номінальна вартість цінних паперів	—	—
53. Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації	—	—

Розділ VI. Відомості про фінансові зобов'язання

А. Фінансові зобов'язання декларанта та інші його витрати (грн)

Перелік фінансових зобов'язань	Усього	у тому числі за кордоном
54. Добровільне страхування	—	—
55. Недержавне пенсійне забезпечення	—	—
56. Утримання зазначеного у розділах III-V майна	15600	—
57. Погашення основної суми позики (кредиту)	—	—
58. Погашення суми процентів за позикою (кредитом)	—	—
59. Інші не зазначені у розділах III-V витрати	—	—

Б. Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта (грн)

Перелік фінансових зобов'язань	Усього	у тому числі за кордоном
60. Добровільне страхування	—	—
61. Недержавне пенсійне забезпечення	—	—
62. Утримання зазначеного у розділах III-V майна	—	—
63. Погашення основної суми позики (кредиту)	—	—
64. Погашення суми процентів за позикою (кредитом)	—	—

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларатії відомостей

В.А. Гмиз (підпис) 26 березня 2013 р.

Додаток до Закону України "Про засади запобігання і протидії корупції" від 7 квітня 2011 року № 3206-VI

ДЕКЛАРАЦІЯ
про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2012 рік

Розділ I. Загальні відомості

1. Квітков Валерій Петрович
(прізвище, ім'я, по батькові, реєстраційний номер облікової картки платника податків/серія та номер паспорта громадянина України - декларанта)

2. Місце проживання: м. Тернопіль
(поштовий індекс, область, район, населений пункт, вулиця, номер будинку, корпусу, квартири декларанта)

3. Посада: перший заступник голови Тернопільської районної ради

4. Члени сім'ї декларанта:

Ступінь зв'язку	Прізвище, ім'я	Реєстраційний номер облікової картки платника податків/серія та номер паспорта громадянина України
дружина	Квіткова В.Т.	

Розділ II. Відомості про доходи

А. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні

Перелік доходів	Сума одержаного (нарахованого) доходу	
	декларанта	членів сім'ї
5. Загальна сума сукупного доходу, гривні, у т. ч.:	82138	12300
6. заробітна плата, інші виплати та винагороди, нараховані (виплачені) декларанту відповідно до умов трудового або цивільно-правового договору (крім виплат, зазначених у позиціях 7, 8)	49190	—
7. дохід від викладацької, наукової і творчої діяльності, медичної практики, інструкторської та суддівської практики із спорту	—	—
8. авторська винагорода, інші доходи від реалізації майнових прав інтелектуальної власності	—	—
9. дивіденди, проценти	—	—
10. матеріальна допомога	2948	—
11. дарунки, призи, виграші	—	—
12. допомога по безробіттю	—	—
13. аліменти	—	—
14. спадщина	—	—
15. страхові виплати, страхові відшкодування, викупні суми та пенсійні виплати, що сплачені декларанту за договором страхування, недержавного пенсійного забезпечення та пенсійного вкладу	—	—
16. дохід від відчуження рухомого та нерухомого майна	—	—
17. дохід від провадження підприємницької та незалежної професійної діяльності	—	—

(назва закладу, установи тощо, в яких одержано (нараховано) зазначені у цій позиції доходи)

18. дохід від відчуження цінних паперів та корпоративних прав — —

19. дохід від передачі в оренду (строкове володіння та/або користування) майна — —

20. інші види доходів (не зазначені у позиціях 6-19) — —

Б. Одержані (нараховані) з джерел за межами України декларантом

Назва країни	Розмір доходу	
	в іноземній валюті	перерахованого в гривні
21.	—	—

В. Одержані (нараховані) з джерел за межами України членами сім'ї декларанта

Назва країни	Розмір доходу	
	в іноземній валюті	перерахованого в гривні
22.	—	—

Розділ III. Відомості про нерухоме майно

А. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним

Перелік об'єктів	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інше право користування
23. Земельні ділянки	—	—	—	—
24. Житлові будинки	—	—	—	—
25. Квартири	—	—	—	—
26. Садовий (дачний) будинок	—	—	—	—
27. Гаражі	2 гаражні кооп.	210	—	—
28. Інше нерухоме майно	—	—	—	—

Б. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта

Перелік об'єктів	Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса)	Загальна площа (кв. м)	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інше право користування
29. Земельні ділянки	—	1000	—	—
30. Житлові будинки	—	—	—	—
31. Квартири	—	49.9	—	—
32. Садовий (дачний) будинок	—	—	—	—
33. Гаражі	—	—	—	—
34. Інше нерухоме майно	—	—	—	—

Розділ IV. Відомості про транспортні засоби

А. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)

Перелік транспортних засобів	Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довозка, см)	Рік випуску	Сума витрат (грн) на	
			придбання у власність	оренду чи на інше право користування
35. Автомобілі легкові	Renault 1500cm ³	2011	—	—
36. Автомобілі вантажні (спеціальні)	—	—	—	—
37. Водні засоби	—	—	—	—
38. Повітряні судна	—	—	—	—
39. Інші засоби	—	—	—	—

Б. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членами сім'ї декларанта

Перелік транспортних засобів	Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довозка, см)	Рік випуску
40. Автомобілі легкові	—	—
41. Автомобілі вантажні (спеціальні)	—	—
42. Водні засоби	—	—
43. Повітряні судна	—	—
44. Інші засоби	—	—

Розділ V. Відомості про вклади в банках, цінні папери та інші активи

А. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)

Перелік	Усього	у тому числі за кордоном
45. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах, у т. ч.:	—	—
46. вкладених у звітному році	—	—
47. Номінальна вартість цінних паперів, у т. ч.:	—	—
48. придбаних у звітному році	—	—
49. Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації, у т. ч.:	—	—
50. внесених у звітному році	—	—

Б. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членів сім'ї декларанта (грн)

Перелік	Усього	у тому числі за кордоном
51. Сума коштів на рахунках у банках та інших фінансових установах	—	—
52. Номінальна вартість цінних паперів	—	—
53. Розмір внесків до статутного (складеного) капіталу товариства, підприємства, організації	—	—

Розділ VI. Відомості про фінансові зобов'язання

А. Фінансові зобов'язання декларанта та інші його витрати (грн)

Перелік фінансових зобов'язань	Усього	у тому числі за кордоном
54. Добровільне страхування	—	—
55. Недержавне пенсійне забезпечення	—	—
56. Утримання зазначеного у розділах III-V майна	530	—
57. Погашення основної суми позики (кредиту)	—	—
58. Погашення суми процентів за позикою (кредитом)	—	—
59. Інші не зазначені у розділах III-V витрати	—	—

Б. Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта (грн)

Перелік фінансових зобов'язань	Усього	у тому числі за кордоном
60. Добровільне страхування	—	—
61. Недержавне пенсійне забезпечення	—	—
62. Утримання зазначеного у розділах III-V майна	4530	—
63. Погашення основної суми позики (кредиту)	—	—
64. Погашення суми процентів за позикою (кредитом)	—	—

П'ЯТНИЦЯ, 3 ТРАВНЯ

УТ-1

06.00 Православний календар
06.05 Худ. фільм "Управа".
07.10 Худ. фільм "Фронт за лінією фронту".
09.05 Підсумки дня
09.20 Т/с "Маруся. Випробування"
12.20 Останнє попередження
12.45 Х/ф "Чекай на мене"
14.20 Театральні сезони
15.10 Х/ф "Повітряний візник"
16.30 Про головне
16.50 Концертна програма А.Демиденка "На відстані душі"
18.20 Новини (із сурдоперекладом)
18.40 Концертна програма А.Демиденка "На відстані душі" (продовження)
21.00 Підсумки дня
21.15 Концертна програма "Єдності дай, Боже, нам усім". І.Попович
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі
23.10 Худ. фільм "Фронт за лінією фронту".
00.35 Док. фільм "Ті, які бачать серцем"

Канал "1+1"

06.30 "ТСН".
07.05 "Секретні матеріали шоу-бізнесу". "Прокляття зірок".
08.10 "Секретні матеріали шоу-бізнесу". "Втомилася Алла".
09.15 Т/с "Тонка межа".
11.15 Х/ф "Дні Надії".
13.10 "Пекельна кухня 3".
15.20 Х/ф "Кавказька полонянка".
17.05 Т/с "Любов і голуби".
19.30 "ТСН".
20.00 "Вечірній Київ".
21.50 Х/ф "Некерований".
23.50 Х/ф "Біблія". (2).

Інтер

06.15 Т/с "Матусі".
09.00 Новини.
09.10 Т/с "Матусі".
12.00 Новини.

12.10 Т/с "Нелюба".
16.15 Т/с "Анічка".
18.05 Т/с "Жіночий лікар".
20.00 "Подорож".
20.30 Т/с "1943".
22.25 Т/с "Холостяк".

ICTV

06.30 Т/с "Таксі".
07.15 Т/с "Леся+Рома".
08.10 Стоп-10.
09.05 Надзвичайні новини.
10.00 Т/с "Убивча сила".
12.25 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів".
13.30 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.40 Т/с "Винищувачі".
16.35 Т/с "Убивча сила".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Надзвичайні новини.
19.55 Т/с "Винищувачі".
21.50 Т/с "Прокурорська перевірка".
23.00 Х/ф "Еквілібріум".
01.05 Провокатор.

СТБ

05.55 "Чужі помилки. Розплата за благодійність".
06.40 Х/ф "Коханий за наймом".
08.40 Х/ф "Вірний засіб".
16.40 Х/ф "Службовий роман".
18.00 "Вікна-новини".
18.10 Х/ф "Службовий роман".
20.00 "Холостяк 3".
22.00 "Вікна-новини".
22.35 "Холостяк 3".
00.05 "Як вийти заміж з Анфісою Чеховою".
01.00 Х/ф "Вагітний".

Новий канал

06.25 Т/с "Тру Джексон".
08.00 Х/ф "Смертельна зброя".
10.05 Х/ф "Смертельна зброя 2".
12.20 Х/ф "Смертельна зброя 3".
15.00 Х/ф "Смертельна зброя 4".
17.40 Х/ф "Матриця". (2).

20.20 Х/ф "Матриця 2: Перезавантаження".
23.05 Х/ф "Матриця 3: Революція".

ТРК «Україна»

07.00, 19.00, 3.35 Події.
07.20 Ранок з Україною.
09.20, 15.50, 21.50 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "Догори ногами".
13.45 Х/ф "Як же бути серцю".
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Операція "Ляльковод".
23.25 Т/с "Мент у законі-3". (2).

K1

07.00 М/ф.
10.00, 19.00 "Таємний кухар".
11.00 Т/с "Одружити Казанову".
18.00 "Звана вечеря".
20.00 "Розсміши коміка".
21.00 Х/ф "Знайомство з батьками".
23.00 Х/ф "Мексиканець".

НТН

05.30 Х/ф "Сашка".
05.55 "Уроки тітоньки Сови".
06.55 Х/ф "Марія, мати Ісуса".
8.30 Т/с "Військовий шпиталь".
15.30 Х/ф "Створення світу".
19.00 Т/с "Російський хрест".
23.00 Х/ф "Марія Магдалина".
00.50 "Легенди карного

розшуку".

ТЕТ

06.30 Телепузики.
07.00 Байдиківка.
07.30, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
07.55 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Ранетки".
10.00 Т/с "Всі жінки відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.00 Т/с "Помста".
13.00, 0.30 Х/ф "Перлина Нілу".
15.20, 20.10 Т/с "Вісімдесяті".
16.20 Дайшо молодьож!
16.55 Досвідос.
17.55 М/ф "Історія іграшок-3".
21.00 Віталька.
22.20 Х/ф "Автостопом по галактиці".

Перший канал (Україна)

05.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини.
05.10 "Муслім Магомаєв. Серце на снігу".
06.05 Т/с "Переможний вітер, ясный день".
08.15 "Контрольна закупівля".
08.50 "Жити здорово!".
09.55 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!".
11.55 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.

Номери телефонів бригад швидкої медичної допомоги Тернопільського району:

Баворів: 29-42-33, 8 (067) 354-73-64;
Великі Бірки: 49-23-03, 8 (067) 354-73-67;
Великий Глибочок: 29-51-03, 8 (067) 354-73-65;
Мишковичі: 29-09-81, 8 (067) 208-52-92;
Тернопіль: 43-03-03, 8 (067) 354-73-69.

13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.20 Т/с "Торговий центр".
15.15 "Поки ще не пізно".
16.00 "Чекай на мене".
17.00 Вечірні новини.
17.15 "Відгадай мелодію".
17.55 "Людина і закон".
18.55 "Поле чудес".
20.00 "Час".
20.20 Урочисте відкриття нової сцени Маріїнського театру.
22.25 "Маріїнський театр і Валерій Гергієв".
00.10 Х/ф "Рита".

ІНТБ

07.00, 7.45, 8.45, 16.00 Мультисалон.
07.15, 8.15 Новини, новини з павутини, хронограф.
09.00 Феєрія мандрів.
09.30 Бізнес за правилами.
10.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
10.30, 11.50, 13.50, 17.30, 19.00, 20.00, 21.00, 21.50, 22.50 Український хіт.
11.20 Кава з «вершками».
12.00 Чому? Що? Де?
13.00, 15.00, 17.00 Новини, новини з павутини, хронограф, Телебіржа.
13.30 Таємниці сходу.
15.30 Срібний струмок.
18.00 Українські традиції
18.30, 20.30, 22.00, 23.30 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
19.00 Феєрія мандрів.
19.30 Вдома.
21.30 Замки і фортеці України.
22.30 Слід.
00.00 Електростанція.

Enter-фільм

05.45 М/ф.
10.00, 15.30 Х/ф "У пошуках капітана Гранта".
11.30 Т/с "Я лікую".
13.30 Т/с "Імперія під ударом".
17.00 Х/ф "Молода гвардія".
20.00 Т/с "17 миттєвостей весни".
22.00 Т/с "Битва за Москву".
23.30 Х/ф "Кримінальний талант".

УТ-1

06.00 Православний календар
06.10 Док. фільм "Три різьблені ікони"
06.20 Фільм-концерт "С.Захаров. Дякую тобі!"
07.45 Присвятя себе футболу!
08.05 Олімпійський виклик
08.20 Панянка і кулінар
09.05 Життя на рівних
09.20 Армія
09.35 Ток-шоу "Конкуренти Злати Огнєвич"
10.15 Х/ф "Проданий сміх"
12.45 В гостях у Д.Гордона
13.50 "Україна. Голос. Душа". Концерт Т.Повалій
15.55 Футбол. "Іллічівець" - "Шахтар"
17.50 Золотий гусак
18.35 Микола Мозговий - майстер клас: "Жити..."
20.50 Мегалот
21.00 Підсумки дня
21.15 Без цензури
21.50 Кабмін: подія тижня
22.00 Українська пісня
22.45 Суперлото, Трійка, Кено
22.55 **ВЕЛИКОДНІ БОГОСЛУЖІННЯ**

Канал "1+1"

06.00 "Ремонт +".
06.10 Х/ф "Скільки важить кохання".
08.00 "Світське життя".
09.00 "Хто там?".
10.15 М/ф "Енрі бердс".
10.20 М/с "Чіп і Дейл".
11.05 "Світ навиворіт 4: В'єтнам".
12.05 "Тачки".
12.35 "Великі перегони".
14.40 Х/ф "Крихітка з Беверлі-Хіллз 3: Віва ла Фьеста".
16.35 "Вечірній Київ".
18.30 "Розсміши коміка 3".
19.30 "ТСН".
20.00 "Великі перегони".
22.10 Х/ф "Іскри з очей".
01.00 Х/ф "Біблія". (2).

Інтер

07.05 Т/с "Три дні Лейтенанта Кравцова".
10.55 Х/ф "Петрович".
13.00 Сходження Благодатного Вогню. Трансляція з Єрусалиму.
15.00 Інтерв'ю з Патріархом Московським і всія Русі Кирилом.
15.20 Д/ф "Сильніше за смерть. Молитва".
16.15 Т/с "У саду, чи в городі".
20.00 "Подорож".
20.30 Х/ф "Ніч довжиною в життя".
22.30 В. Кличко - Ф. Пянета. Великий бокс на "Інтері".

ICTV

06.40 Х/ф "Еквілібріум".
08.40 Зірка YouTube.
09.45 Дача.
10.25 Квартирне питання.
11.15 За кермом.
11.40 Дивитися всім!
12.20 Т/с "Винищувачі".
14.00 Х/ф "Бермудський трикутник".
15.50 Х/ф "Викрадачі картин".
17.45 Максимум в Україні.
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Х/ф "Кілері".
20.55 Х/ф "Таксі".
22.45 Х/ф "Дівчина моїх жахів". (2).
00.55 Х/ф "Рок-н-рольщик". (2).

СТБ

05.45 Х/ф "У моїй смерті прошу винити Клаву К."
06.55 "Караоке на Майдані".
07.50 "Імо вдома".
08.50 "Хата на тата".
10.50 "Холостяк 3".
14.35 "Як вийти заміж з Анфісою Чеховою".
15.45 Х/ф "Службовий роман".

СУБОТА, 4 ТРАВНЯ

19.00 "Україна має талант! 5".
21.15 "Моя правда МайстерШеф. Без вини винна".
22.20 "Україна має талант! 5". Підсумки голосування.
22.45 Х/ф "Дозвольте тебе поцілувати".
00.35 "Детектор брехні 3".

Новий канал

06.45 Парад рад.
07.40 Ревізор 2.
12.00 Уральські пельмені.
13.40 Люди ХЕ.
14.00 Нереальна історія.
14.40 Файна Юкрайна.
15.15 Т/с "Щасливі разом".
17.50 Х/ф "Васабі".
19.45 Х/ф "Таксі 4".
22.00 Хто зверху? 2.
00.00 Х/ф "Заплати іншому". (2).

ТРК «Україна»

07.00, 19.00 Події.
07.10 Х/ф "К-911".
09.00 Т/с "Інтерни".
10.00 Таємниці зірок.
11.00 Крайній кухар на селі-2.
12.00 Х/ф "Як же бути серцю-2".
14.00 Х/ф "Полуничний рай".
18.00 Т/с "Яблучний Спас".
19.20 Т/с "Яблучний Спас".
22.15 Х/ф "На все життя".
00.00 Х/ф "Острів".

K1

07.00, 10.00 М/ф.
09.00 М/с "Казки Ганса Хрїстіана Андерсена".
11.20 М/ф "Король і я".
12.50 Х/ф "Кадет Келлі".
14.50 "Весільний розмір".
15.50 "Штучки".
17.15 "Лямур Тужур".
18.10 "Розсміши коміка".
19.10 "КВН".
21.40 Т/с "Надприродне". (2).
00.10 Х/ф "Люблю тебе, чувак". (2).

НТН

06.10 Х/ф "Марія Магдалина".
07.45 Х/ф "Створення світу".
11.15 Т/с "Російський хрест".
15.00 Т/с "Батюшка".
22.30 Х/ф "Святе сімейство".
00.25 "Легенди карного розшуку".

ТЕТ

06.00 "Єралаш".
07.15 М/с "Індійські байки".
07.40 Малята-твінята.
08.00 Телепузики.
08.35 Байдиківка.
09.00 Мультик з Лунтіком.
09.40 М/с "Даша-дослідниця".
10.05 М/с "Вперед, Дієго, вперед!".
10.40 М/с "Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка".
11.05 М/с "Фіксики".
11.20, 0.00 Мюзикл "За двома зайцями".
13.45 Х/ф "Навколо світу за 80 днів".
16.30 Т/с "Вісімдесяті".
18.00 М/ф "Рапунцель: Заплутана історія".
20.00 Х/ф "Білосніжка: Помста гномів".
22.05 Х/ф "Без відчуттів". (2).

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 11.00 Новини.
05.10 "Генії і лиходії".
05.35 Х/ф "Прощання слов'янки".
06.55 "Граї, гармонь улюблена!".
07.40 "Сміховинки. Нові пригоди".
07.50 "Розумниці і розумники".
08.40 "Слово пастиря".
09.15 "Смак".
09.55 "Ідеальний ремонт".
11.15 "Чудотворці XX століття".
12.20 "Великдень".

13.30 Х/ф "Рідня".
15.25 "Єралаш".
15.55 "Діна Гаріпова. Наш голос на "Євробаченні".
17.00 Вечірні новини.
17.15 "Відгадай мелодію".
17.55 Т/с "Остання зустріч".
20.00 "Час".
20.20 "Сьогодні увечері".
22.00 Великдень Христовий. Трансляція богослужіння з храму Христа Спасителя.

ІНТБ

07.00, 10.00, Хронограф, погода, гороскоп.
07.10 Таємниці сходу.
07.30, 09.30, 12.20, 13.10, 19.30, 21.20, 23.30 Український хіт.
07.50, 10.10 Мультисалон.
08.30 Висновки.
09.00 Духовні роздуми.
11.00 Телевітамінки.
11.30 Вдома.
12.00 Замки і фортеці України.
12.30, 19.00 Кава з «вершками».
13.00, 17.20, 21.50 Погода, гороскоп, хронограф, телебіржа.
16.00 Бізнес за правилами.
16.50 Слід.
17.00, 21.30 Новини з павутини (тижневик).
17.30 Сільна правда.
18.20 Мандри галіції.
18.30 Українські традиції.
20.00 Концертний зал.
21.00 Срібний струмок.
22.00 Арт-терія.
22.30 Спільна правда.
23.30 Висновки.
00.00 Клуб'ОК.

Enter-фільм

05.45 М/ф.
07.30 Х/ф "Білий Бім Чорне вухо".
10.00 Х/ф "Міо, мій Міо".
11.30 Т/с "ТАРС уповноважений заявити".
01.00 Х/ф "Повторне весілля".

НЕДІЛЯ, 5 ТРАВНЯ

УТ-1

06.05 Світ православ'я
06.50 Док. фільм "Милосердя не має меж"
08.00 **ВЕЛИКОДНІ БОГОСЛУЖІННЯ**
13.00 "Великдень"
13.55 Крок до зірок
14.45 Погода
14.50 Маю честь запросити
15.45 Шеф-кухар країни
16.50 Караоке для дорослих
17.40 Концерт М.Поплавського "Мамо, рідна і кохана"
19.45 Концертна програма "Святкова Великодня"
21.00 Підсумки тижня
21.45 Точка зору
22.10 Фольк-music
22.55 Трійка, Кено, Максима
23.10 Ера здоров'я
23.35 Олімпійський виклик
23.55 Ток-шоу "Дружина"
01.20 Підсумки тижня

Канал "1+1"

06.00 Х/ф "Іскри з очей".
07.50 М/ф.
08.10 "Ремонт +".
09.00 "Лото-Забава".
10.10 М/с "Чіп і Дейл".
11.00 "Неділя з Кварталом".
12.00 "Смакуємо".
12.30 "Голос країни 3".
14.55 Х/ф "Next. Наступний".
19.30 "ТСН".
20.00 "Голос країни 3".
22.30 "Світське життя".
23.30 "Що? Де? Коли? Зіркові війни".
00.30 Х/ф "Соломія".

Інтер

06.35 В. Кличко - Ф. Пянета. Великий бокс на "Інтері".
09.30 "Школа доктора Комаровського".

10.05 "Орел і Решка".
11.05 Д/ф "Великдень".
12.00 Т/с "Сімейний детектив".
14.50 Т/с "Анна Герман".
20.00 Подробиці.
20.30 Х/ф "Пізня любов".
22.30 Т/с "Нелюба".

ICTV

06.40 Квартирне питання.
07.35 Анекдоти по-українськи.
07.55 Дача.
08.35 Основний інстинкт.
09.05 Дивитися всім!
10.25 ОлімпіЛяпи.
11.30 Козирне життя.
12.00 Мульти особи.
13.15 Х/ф "Викрадачі картин".
15.10 Х/ф "Кілери".
16.55 Х/ф "Таксі".
18.45 Факти. Вечір.
19.00 Х/ф "Ейс Вентура. Розшук домашніх тварин".
20.45 Х/ф "Ейс Вентура. Коли природа кличе".
22.35 Т/с "Таксі".
00.00 Х/ф "Дівчина моїх жахів". (2).

СТБ

06.25 Х/ф "Недільний тато".
07.55 "Імо вдома".
08.55 "Кулінарна династія".
10.50 "Караоке на Майдані".
11.50 "Зоряне життя. Ті, що пішли в 2012 році".
13.50 "Зоряне життя. Найскандальніші розлучення 2012".
14.50 "Зоряне життя. Голі і несмішні".
15.45 "Україна має талант! 5".
19.00 "Битва екстрасенсів".
20.00 Х/ф "Дім малюка".
23.50 Х/ф "Коханий за наймом".

Новий канал

06.50 Парад рад.
07.45 Церква Христова.
08.00 Х/ф "Уривки".
09.45 М/с "Пінгвіни з Мадагаскара".
10.00 М/ф "Скубі Ду і Легенда про вампіра".
11.45 Педан-Притула Шоу.
13.10 Хто зверху? 2.
15.10 Т/с "Щасливі разом".
16.35 Х/ф "Васабі". (2).
18.35 Х/ф "Таксі 4".
20.45 Х/ф "Леон-кілер".
23.00 Х/ф "Нікіта".
01.00 Т/с "Вероніка Марс".

ТРК «Україна»

06.50 Події.
07.10 Найрозумніший.
09.00 Ласкаво просимо.
10.00 Герої екрану.
11.00 Т/с "Дорожній патруль-7".
14.00 Х/ф "Карусель".
16.00 Т/с "Любов Надії".
19.00 Події тижня.
20.00 Т/с "Любов Надії".
21.00 Т/с "Інтерни".
23.00 О. Денисов "Великий футбол".
00.30 Т/с "Ментівські війни-3". (2).

K1

07.00 М/ф.
09.20 М/ф "Король і я".
11.15 Х/ф "Кадет Келлі".
13.15 "Добрый вечер, тварини".
14.15 Х/ф "Цінності сімейки Адамсів".
16.00 Х/ф "Знайомство з батьками".
18.00 "Розсміши коміка".
20.00 М/ф "Шрек".
21.40 Т/с "Надприродне". (2).
00.10 Х/ф "Джек і Джил проти всього світу". (2).

НТН

05.50 Х/ф "Святе сімейство".
07.30 "Православні святі".
14.00 Х/ф "Апостол Фома".
15.50 Х/ф "Ноїв ковчег".
19.00 Т/с "Даїшники".
23.00 Д/с "Таємниці кримінального світу".
23.30 Х/ф "Дід". (2).

ТЕТ

06.00 "Єралаш".
07.15 М/с "Індійські байки".
07.40 Малюта-твійнята.
08.00 Телепузики.
08.35 Байдиківка.
09.00 Мультик з Лунтіком.
09.40 М/с "Даша-дослідниця".
10.05 М/с "Вперед, Діго, вперед!"
10.40 М/с "Білка та Стрілка. Пустотлива сімейка".
11.05 М/с "Фіксики".
11.20, 22.10 Мюзикл "Попелюшка".
13.40 Х/ф "Білосніжка: Помста гномів".
15.45 Т/с "Вісімдесяті".
17.15 УТета в Інтернеті.
17.55 Х/ф "Один вдома".
20.00 Х/ф "Аліса у Дивосвіті".
00.30 Х/ф "Троцький". (2).

Перший канал (Україна)

05.00, 9.00, 11.00 Новини.
05.10 "Генії і лиходії".
05.35 Х/ф "Альошчине кохання".
07.00 "Армійський магазин".
07.40 "Сміховинки. ПІН-код".
07.55 "Здоров'я".
09.10 "Непутящі нотатки".
09.30 "Поки всі вдома".
10.25 "Фазенда".
11.15 Середовище існування. "Іжа з начинкою".

ПРОГРАМИ МІСЦЕВИХ ТЕЛЕКАНАЛІВ

TV-4

Понеділок, 29 квітня
06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес
07.00 Провінційні вісті. Тиждень
07.40 «Слід»
08.10 Вікно в Америку
08.30 Переможний голос віруючого
09.00 Час-Тайм
09.30 «Справжня ціна»
09.45 «Про нас»
11.00 Дитяча година
12.10 Власна думка
13.10 Хіт-парад
14.00 Х.ф. «Браві хлопці»
16.00 Провінційні вісті
16.10 Дитяча година
17.00 «Велик»
17.30 «Гал-кліп»
19.00 Провінційні вісті
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 «Погляд зблизка»
20.30 ТНЕУ – калейдоскоп подій
20.40 Дім книги
21.30 «Baby-boom»
22.00 Провінційні вісті
22.35 Х.ф. «Король Мідас»
00.15 Час-Тайм
00.30 Провінційні вісті

ТТБ
Профілактика
16.00 «Вісті ТТБ».
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Юні експерти».
16.45 «До речі, про речі».
17.00 «Новини України».
17.15 «100 шедеврів».
17.30 «Випробуй на собі».
18.00 «В об'єктиві ТТБ».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «На межі можливого».
18.40 Телезамальовка.
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00, 22.00 «Вісті ТТБ».
19.30 «Актуально».
19.45 «Храми Поділля».
20.00 «Парламенти світу».
20.10 «Мандруємо разом».
20.15 «Будьте здорові».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Світлина душі».
21.30 «Урок... для батьків».
22.30 «Актуально».
22.45 «Гра долі».
23.00 Х/ф «Зника експедиція». (1).
24.00 Мовлення у цифровому форматі щодобово.

TV-4

Вівторок, 30 квітня
06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес
07.00 Провінційні вісті
07.35 «Погляд зблизка»
08.00 «Ти зможеш»
08.20 ТНЕУ – калейдоскоп подій
08.30 Переможний голос віруючого
09.00 Час-Тайм
09.30 «Велик»
11.00 Дитяча година
11.50 «Чарівний ключик»
12.10 «Музичні делікатеси»
12.40 «Відчиняй»
13.10 Хіт-парад
14.00 Х.ф. «Знову 18»
16.00 Провінційні вісті
16.10 Дитяча година
17.00 «Ти зможеш»
17.15 «Рекламана кухня»
17.30 «Про кіно»
19.00 Провінційні вісті
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 Власна думка
21.30 «Автоакадемія»
22.00 Провінційні вісті
22.35 Х.ф. «Братерство друдів»
00.15 Час-Тайм
00.30 Провінційні вісті

ТТБ

07.00, 13.00, 16.00 «Вісті ТТБ».
07.30 «Кіноісторії нашого часу».
08.00 «Ранок з ТТБ».
10.00 «Будьте здорові».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультяндії».
12.00 «В об'єктиві ТТБ».

12.15 «Світлина душі».
12.45 «Парламенти світу».
12.55 «Мандруємо разом».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Гра долі».
13.45 «Новини України».
14.00 «Випробуй на собі».
14.30 «На межі можливого».
14.40 Телезамальовка.
14.45 «100 шедеврів».
15.00 «Економічне коло».
16.15 «Хатинка Василички».
16.40 «Співає Юлія Маївка».
17.00 «Новини України».
17.15 «Мова жестів».
17.25 «Наодиноці із Симоненком».
17.30 «Дороги додому».
18.00 «Студмістечко».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «ПрофStyle».
18.45 «Пісня в дарунок».
18.55 Соціальна реклама
19.00, 22.00 «Вісті ТТБ».
19.30 «Актуально».
19.45 «Зона ризику».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Час реформ».
21.30 «Діловий ритм».
22.30 «Актуально».
22.45 «Гра долі».
23.00 Х/ф «Зника експедиція». (1).
24.00 Мовлення у цифровому форматі щодобово.

TV-4

Середа, 1 травня
06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес
07.00 Провінційні вісті
07.35 Власна думка
08.30 Переможний голос віруючого
09.00 Час-Тайм
09.30 «Автоакадемія»
11.00 Дитяча година
12.10 «Мандруємо разом».
12.40 «Ти зможеш»
13.00 Хіт-парад
14.00 Х.ф. «Залізна сотня»
14.00 «Чарівний ключик»
17.00 «Велик»
17.30 «Baby-boom»
19.00 «Столиці світу»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 «Формула здоров'я»
21.30 «Музичні делікатеси»
22.00 Х.ф. «Тринадцять днів»
00.45 Час-Тайм
01.00 Х.ф. «Залізна сотня»

ТТБ

07.00 «Вісті ТТБ».
07.30 «Удосвіта».
08.00 «Ранок з ТТБ».
10.00 «Пісні нашого краю».
10.15 «Мова жестів».
10.25 «Наодиноці із Симоненком».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультяндії».
12.00 «Дороги додому».
12.25 Телезамальовка
12.30 «Час реформ».
13.00 «Гра долі».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Студмістечко».
13.45 «Новини України».
14.00 «Зона ризику».
15.00 «Удосвіта».
15.30 «Час змін».
16.00 «Обличчя суспільства».
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Іноземна для дітей».
16.50 «Юна зірка».
17.00 «Новини України».
17.15 «Музей книги і книгодрукарства України».
17.30 «Пісня школи».
17.45 «Моє місто».
18.00 «Думки вголос».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «Надія є».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00 «І будуть приходити люди».
19.25 Телезамальовка.

19.30 «Актуально».
19.45 Д/ф «Печерне місто Чуфут-Кале».
20.00 «Економічний інтерес».
20.15 «Легенди Запоріжжя».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Енергоманія».
21.30 «Зверни своє серце до Бога».
Хресна дорога.
22.40 «Силуети минулого».
23.00 Д/ф «Пресвітлі дороги свічка чорна», ч. 1.
23.50 «Храми Поділля».
24.00 Мовлення у цифровому форматі щодобово.

TV-4

Четвер, 2 травня
06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес
07.00 «Столиці світу»
07.35 «Формула здоров'я»
08.30 Переможний голос віруючого
09.00 Час-Тайм
09.30 «Велик»
11.00 Дитяча година
12.10 «Про кіно»
12.20 «Рекламана кухня»
12.35 «Автоакадемія»
13.00 Фортепіанна музика, В.Бобровський, 1ч.
13.45 Х.ф. «Екстрасенс»
16.00 Дитяча година
17.00 «Велик»
17.30 «Музичні делікатеси»
19.00 «Столиці світу»
19.30, 21.00 Наші вітання
20.00 В.ф. «Василь Стус. Життя не для всіх»
20.35 В.ф. «Згромадження сестер Пресвятої родини»

21.30 «Відчиняй»
22.00 Х.ф. «Водій»
00.15 Час-Тайм

ТТБ
07.00 «І будуть приходити люди».
07.25 Телезамальовка.
07.30 «Розмова без нотаций».
08.00 «Ранок з ТТБ».
10.00 «Зверни своє серце до Бога».
Хресна дорога.
11.10 Телезамальовка.
11.15 «Думки вголос».
11.30 «Силуети минулого».
11.50 «Моє місто».
12.00 «У країні Мультяндії».
13.00 «Після школи».
13.15 «Музей книги і книгодрукарства України».
13.30 «Надія є».
13.45 «Новини України».
14.00 Х/ф «Екіпаж». (1).
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Іноземна для дітей».
16.50 «Духовні скарби України».
17.00 «Новини України».
17.15 «7 чудес Полтави».
17.25 Телезамальовка.
17.30 «Азбука ремесел».
17.50 Д/ф «Весна у Никитському».
18.00 «Загублені у часі».
18.15 «Пісні нашого краю».
18.30 «Запоріжжя туристичне».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00 «Дерев'яні церкви Львівщини».
19.20 «Мис Фіолент».
19.30 «Актуально».
19.43 Реклама
19.45 «Що робити?»
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Час реформ».
21.30 «Розмова без нотаций».
22.00 «Кіно, кіно».
22.30 «Шторм у Ялті».
22.40 Д/ф «Таємниці Межигір'я».
23.00 Д/ф «Пресвітлі дороги свічка чорна», ч. 2.
23.45 «Таїна Суботова».
24.00 Мовлення у цифровому форматі щодобово.

TV-4

П'ятниця, 3 травня
06.00, 10.00, 18.00 Т.с. «Серцю не накажеш»
06.45, 09.15, 10.45 Ранковий фітнес
07.00 В.ф. «Василь Стус. Життя не для всіх»
07.45 В.ф. «Згромадження сестер

Пресвятої родини»
08.05 «Столиці світу»
08.30 Переможний голос віруючого
09.00 Час-Тайм
09.30 «Велик»
11.00 Дитяча година
11.50 «Чарівний ключик»
12.10 Музична «Гал-кліп»
12.40 «Baby-boom»
13.10 «Фортепіанна музика», В.Бобровський
14.00 Х.ф. «Екстрасенс»
16.00 Дитяча година
17.00 «Велик»
17.30 «Відчиняй»
19.00 Слідами Христа. «І сповнилось»
19.30 Слідами Христа. «Іван Хреститель»
20.10 «Погляд зблизка»
20.40 В.ф. «Мистецьке прагнення душі»
21.00 Слідами Христа. «Укриті роки»
21.30 Слідами Христа. «Від самоти до світу»
22.10 Х.ф. «Перепустка»
01.10 Час-Тайм
01.25 Слідами Христа

ТТБ
07.00 «Кіно, кіно».
07.30 «Легенди Запоріжжя».
08.00 «Ранок з ТТБ».
10.00 «Тобі, Господи».
10.10 Д/ф «Весна у Никитському».
10.15 «Запоріжжя туристичне».
10.30 «Час країни».
11.00 «У країні Мультяндії».
12.00 «7 чудес Полтави».
12.10 «Азбука ремесел».
12.30 «Час реформ».
13.00 «Дерев'яні церкви Львівщини».
13.25 «Плекайте мову».
13.30 «Загублені у часі».
13.45 «Новини України».
14.00 «Що робити?».
15.00 «Міське кільце».
15.30 «Повір у себе».
16.00 Д/ф «Печерне місто Чуфут-Кале».
16.15 «Чудесний канал».
16.40 «Іноземна для дітей».
16.50 «Юні експерти».
17.00 «Новини України».
17.15 Д/ф «Хотин».
18.00 «Обереги».
18.30 «Назбирание».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00 Д/ф «Свято-Успенська Києво-Печерська Лавра».

19.25 «Вічні істини».
19.30 «Актуально».
19.45 «Західний експрес».
20.00 «Поліське коло».
20.30 «Так було».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Абетка здоров'я».
21.30 Х/ф «Тіні забутих предків». (1).
23.00 Д/ф «Пресвітлі дороги свчка чорна», ч. 3.
24.00 Мовлення у цифровому форматі щодобово.

TV-4

Субота, 4 травня
06.00 «Відчиняй»
06.30 «Про нас»
06.45, 09.15, 11.00 Ранковий фітнес
07.00 «Столиці світу»
07.35 Х.ф. «Живий»
09.00 Час-Тайм
09.30 Павло. З Тарсу до Світу
10.30 Блага звістка
11.15 «Про нас»
11.30 Зміни свід світ
12.00 Х.ф. «Владика Андрей»
14.15 М.ф. «Обітниця Пасхи»
15.00 Х.ф. «Підмінена королева»
16.15 В.ф. «Мистецьке прагнення душі»
16.30 Дім книги
17.00 Павло. З Тарсу до Світу
18.00 Наші вітання
19.00 «Коліжанка»
19.30 Павло. З Тарсу до Світу
20.10 Камерний хор Тернопільської філармонії
21.25 Х.ф. «Владика Андрей»
23.40 Час-Тайм
00.00 ВОСКРЕСНА УТРЕНЯ

ТТБ

07.00 Д/ф «Життя святих. Святий Спиридон».

12.20 Х/ф «Моя друга половинка».
15.50 Х/ф «Наречений за оголошенням».
17.50 «По серпантину».
Ювілейний концерт Валерії.
20.00 «Час».
20.20 «Велика різниця ТБ».
22.10 «Що? Де? Коли?»
23.45 Х/ф «Міміно».

ІНТБ

07.00, 10.00 Хронограф, погода, гороскоп.
07.10 Бізнес за правилами.
07.30 Висновки.
08.00 Духовні роздуми.
08.30, 08.55, 09.45, 15.20, 16.00, 17.50, 19.00, 20.50, 22.10 Український хіт.
08.45 Мандри галіції.
09.05, 10.10 Мультисалон.
09.15 Телевітамінки.
11.00 Спільна правда.
12.00 Концертний зал.
13.00 Артерія.
13.30 Українські традиції.
14.00, 17.30, 22.00 Хронограф, гороскоп, телебержа.
14.10 Таємниці сходу.
14.30 Телевітамінки.
15.00 Замки і фортеці України.
15.30 Кава з «вершками».
16.30 101 інформую.
17.00, 21.30 «Новини. Підсумок тижня».
17.40 101 інформую.
18.00 Вдома.
18.30 Життя-буття.
20.30 Замки і фортеці України.
21.00 Бізнес за правилами.
22.30 Українська ніч.

Enter-фільм

05.45 М/ф.
08.30 Т/с «ТАРС уповноважений заявити».
23.30 Х/ф «Кримінальний талант».

07.30 «Поліське коло».
08.00 «Ранок з ТТБ».
10.00 «Азбука смаку».
10.15 «Назбирание».
10.30 «Абетка здоров'я».
11.00 «У країні Мультяндії»
12.00 Х/ф «Ісус». (1).
14.00 «Ми українські».
14.30 «А у нас кіно знімали».
15.00 «Галерея образів».
15.25 «Світ професій».
15.40 «Духовні скарби України».
15.45 «Так було».
16.00 «Скарби роду».
16.30 Х/ф «Визволення». (1).
17.40 «Тригірська обитель».
18.00 «Сяйво віри».
18.30 «Усипальниця гетьмана Розумовського».
18.40 «Вічні істини».
18.45 «Пісня в дарунок».
19.00 Д/ф «Кримські сторінки Олександра Гріна».
19.30 «Смак життя».
20.00 «Допомагає служба зайнятості».
20.15 «Спортивні меридіани».
20.30 «Сходи до неба».
20.40 «Духовні скарби України».
20.45 «Вечірня казка».
21.00 «Поклик таланту». ("Я там, де є благословення")

22.00 «Світло в Глинянах».
22.20 «Телемандри».
22.30 Д/ф «Скарби історії».
23.00 Д/ф «Іван Миколайчук. Посвята».
24.00 Мовлення у цифровому форматі щодобово.

TV-4

Неділя, 5 травня
06.00 ПРЯМА ТРАНСЛЯЦІЯ УРОЧИСТОЇ АРХІЄРЕЙСЬКОЇ СВЯТОЇ ЛІТУРГІЇ СВІТЛОГО ПРАЗНИКА ХРИСТОВОГО ВОСКРЕСІННЯ з Архикатедрального Собору УТЦД м.Тернополя
09.10 Час-Тайм
09.30 Повнота радості життя
10.00 Дім книги
10.15 «Справжня ціна»
10.30 «Сільський календар»
11.40 «Про нас»
12.00 Дует «Писанка», «Христос Воскрес»
12.30 «Чарівний ключик»
13.00 УКРАЇНСЬКИЙ ВЕЛИКДЕНЬ
18.00 Наші вітання
19.40 Хіт-парад
20.45 «Про нас»
21.00 «Гал-кліп»
21.30 «Про кіно»
22.00 Х.ф. «Аве Марія»
23.45 Час-тайм
00.00 Дует «Писанка», «Христос Воскрес»
00.35 Великодній концерт артистів Тернопільської філармонії

ТТБ
07.00 «Сяйво віри».
07.30 «Церковні хори про Великдень».
07.40 «Писанковий дивосвіт».
08.00 Х/ф «Ісус».
10.00 «Крізь призму часу».
10.15 «Христос Воскрес!».
10.30 «Спортивні меридіани».
10

Додаток до Закону України "Про засади запобігання і протидії корупції" від 7 квітня 2011 року № 3206-VI

ДЕКЛАРАЦІЯ про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2012 рік

Розділ I. Загальні відомості

1. *Національний Банан Кооператив*
2. М.
3. Посада: *заступник голови Тернопільської районної ради*
4. Члени сім'ї декларанта:

Розділ II. Відомості про доходи

А. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні

Table with 3 columns: Перелік доходів, Сума одержаного (нарахованого) доходу декларанта, члена сім'ї. Includes rows for total income, salary, and other income.

(назва закладу, установи тощо, в яких одержано (нараховано) зазначені у цій позиції доходи)

Table with 3 columns: Перелік доходів, Сума одержаного (нарахованого) доходу декларанта, члена сім'ї. Includes rows for author's royalties, dividends, material assistance, gifts, and other income.

Б. Одержані (нараховані) з джерел за межами України декларантом

Table with 3 columns: Назва країни, Розмір доходу в іноземній валюті, перерахованого у гривні.

В. Одержані (нараховані) з джерел за межами України членами сім'ї декларанта

Table with 3 columns: Назва країни, Розмір доходу в іноземній валюті, перерахованого у гривні.

Розділ III. Відомості про нерухоме майно

А. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним

Table with 5 columns: Перелік об'єктів, Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса), Загальна площа (кв. м), Сума витрат (грн) на придбання у власність, оренду чи на інше право користування.

Б. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта

Table with 5 columns: Перелік об'єктів, Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса), Загальна площа (кв. м), Сума витрат (грн) на придбання у власність, оренду чи на інше право користування.

Розділ IV. Відомості про транспортні засоби

А. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)

Table with 6 columns: Перелік транспортних засобів, Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довжина, см), Рік випуску, Рік випуску, Сума витрат (грн) на придбання у власність, оренду чи на інше право користування.

Б. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта

Table with 3 columns: Перелік транспортних засобів, Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довжина, см), Рік випуску.

Розділ V. Відомості про вклади в банках, цінні папери та інші активи

А. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)

Table with 3 columns: Перелік, Усього, у тому числі за кордоном. Includes rows for total costs, deposits, and capital contributions.

Б. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членів сім'ї декларанта (грн)

Table with 3 columns: Перелік, Усього, у тому числі за кордоном. Includes rows for total costs and nominal value of securities.

Розділ VI. Відомості про фінансові зобов'язання

А. Фінансові зобов'язання декларанта та інші його витрати (грн)

Table with 3 columns: Перелік фінансових зобов'язань, Усього, у тому числі за кордоном. Includes rows for insurance, pension, and loans.

Б. Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта (грн)

Table with 3 columns: Перелік фінансових зобов'язань, Усього, у тому числі за кордоном. Includes rows for insurance, pension, and loans.

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

[Signature] 24. березня 2013 р.

Додаток до Закону України "Про засади запобігання і протидії корупції" від 7 квітня 2011 року № 3206-VI

ДЕКЛАРАЦІЯ про майно, доходи, витрати і зобов'язання фінансового характеру за 2012 рік

Розділ I. Загальні відомості

1. *Саратовська Тетя Анастоліївна*
2. Місце проживання: *47000 Тернопільський район*
3. Посада: *заступник голови Тернопільської районної ради*
4. Члени сім'ї декларанта:

Розділ II. Відомості про доходи

А. Одержані (нараховані) з усіх джерел в Україні

Table with 3 columns: Перелік доходів, Сума одержаного (нарахованого) доходу декларанта, члена сім'ї. Includes rows for total income, salary, and other income.

(назва закладу, установи тощо, в яких одержано (нараховано) зазначені у цій позиції доходи)

Table with 3 columns: Перелік доходів, Сума одержаного (нарахованого) доходу декларанта, члена сім'ї. Includes rows for author's royalties, dividends, material assistance, gifts, and other income.

Table with 3 columns: Перелік доходів, Сума одержаного (нарахованого) доходу декларанта, члена сім'ї. Includes rows for other income.

Б. Одержані (нараховані) з джерел за межами України декларантом

Table with 3 columns: Назва країни, Розмір доходу в іноземній валюті, перерахованого у гривні.

В. Одержані (нараховані) з джерел за межами України членами сім'ї декларанта

Table with 3 columns: Назва країни, Розмір доходу в іноземній валюті, перерахованого у гривні.

Розділ III. Відомості про нерухоме майно

А. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на придбання такого майна або на користування ним

Table with 5 columns: Перелік об'єктів, Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса), Загальна площа (кв. м), Сума витрат (грн) на придбання у власність, оренду чи на інше право користування.

Б. Майно, що перебуває у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта

Table with 5 columns: Перелік об'єктів, Місцезнаходження об'єкта (країна, адреса), Загальна площа (кв. м), Сума витрат (грн) на придбання у власність, оренду чи на інше право користування.

Розділ IV. Відомості про транспортні засоби

А. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування декларанта, та витрати декларанта на їх придбання (користування)

Table with 6 columns: Перелік транспортних засобів, Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довжина, см), Рік випуску, Рік випуску, Сума витрат (грн) на придбання у власність, оренду чи на інше право користування.

Б. Транспортні засоби, що перебувають у власності, в оренді чи на іншому праві користування членів сім'ї декларанта

Table with 3 columns: Перелік транспортних засобів, Марка/модель (об'єм циліндрів двигуна, куб. см, потужність двигуна, кВт, довжина, см), Рік випуску.

Розділ V. Відомості про вклади в банках, цінні папери та інші активи

А. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності декларанта, та витрати декларанта на придбання таких активів (грн)

Table with 3 columns: Перелік, Усього, у тому числі за кордоном. Includes rows for total costs, deposits, and capital contributions.

Б. Вклади в банках, цінні папери та інші активи, що перебувають у власності членів сім'ї декларанта (грн)

Table with 3 columns: Перелік, Усього, у тому числі за кордоном. Includes rows for total costs and nominal value of securities.

Розділ VI. Відомості про фінансові зобов'язання

А. Фінансові зобов'язання декларанта та інші його витрати (грн)

Table with 3 columns: Перелік фінансових зобов'язань, Усього, у тому числі за кордоном. Includes rows for insurance, pension, and loans.

Б. Фінансові зобов'язання членів сім'ї декларанта (грн)

Table with 3 columns: Перелік фінансових зобов'язань, Усього, у тому числі за кордоном. Includes rows for insurance, pension, and loans.

Засвідчую правильність зазначених у цій Декларації відомостей

[Signature] 29. березня 2013 р.

• Адреси відпочинку

Тернопільський академічний обласний український драматичний театр ім. Т. Шевченка

28.04 — Трагікомічна притча за мотивами роману Шолом-Алейхема "Тев'є-молочник" "Поминальна молитва". Г.Горін. Поч. о 19.00.

28.04 — Музична комедія "По щучому велінню". М.Кропивницький. Поч. о 13.00.

Тернопільський обласний театр актора і ляльки

28.04 — Казка "Кривенька качечка". В.Лісовий. Поч. о 12.00, 14.30.

Фестиваль "Вечори італійського кіно".

27-29.04 — Солодка комедія "Шоколадні поцілунки".

30.04-2.05 — Відреставрована соціальна драма Федеріко Фелліні "Солодке життя".

3-5.05 — гуманістична драма "Материк".

Колекція нових і найкращих фільмів демонструватиметься мовою оригіналу з українськими субтитрами. Поч. о 18.45.

Байковецька сільська рада

прийняла рішення про розроблення детального плану території земельної ділянки площею 0,3941 га, яка буде виставлена на продаж на земельних торгах для влаштування торгово-виставкового павільйону в с. Байківці по вулиці Миру.

Байковецький сільський голова А. Р. КУЛИК.

• Грайте і вигравайте

Розіграш №715

від 21.04.2013 р.

Кульки — 40, 19,

18, 15, 33, 60, 50,

31, 46, 9, 45, 70, 21,

55, 32, 44, 73, 69,

34, 57, 23, 25, 8, 39, 64, 3, 1.

Велика гра:

Джекпот — не виграно.

3 лінії з одною підковою — не виграно.

3 лінії з 2 підковами — 1 гравець

— 283 800 грн.

3 лінії у 3 полях — 2 234 гравці

— 92 грн.

2 лінії у 2 полях — 5 810 гравців

— 13 грн.

2 лінії — 1 278 гравців — 80 грн.

1 лінія — 118 088 гравців — 7 грн.

Білет № 0291604 — Київське.

"Забава плюс"

Кульки — 3, 7,

2, 5, 8, 6.

I кулька — №372586 — 3 гравці

— 100 000 грн.

II кулька — №72586 — 21 гравець

— 2 500 грн.

III кулька — №2586 — 213 гравців

— 250 грн.

IV кулька — №586 — 2 209 гравців

— 50 грн.

V кулька — №86 — 22 178 гравців

— 10 грн.

VI кулька — №6 — 222 035 гравців

— 2 грн.

Розіграш

№1257

від 24.04.2013 р.

Лототрон А.

Набір кульок: №2

Виграшні номери: 13, 22, 26, 27,

29, 31.

6 номерів — не виграно.

5 номерів — 3 гравці — 6 750

грн.

4 номери — 155 гравців —

182 грн.

3 номери — 3 234 гравці —

15 грн.

2 номери — 24058 гравців —

6 грн.

Розіграш

№1216

від 24.04.2013 р.

Виграшні номери: 2, 19, 16, 24,

41, 6.

Мегакулька — 9.

МЕГАДЖЕК — ПОТ — не виграно.

МЕГАПРИЗ — не виграно.

5 номерів — 8 гравців — 5 016

грн.

4 номери — 317 гравців —

158 грн.

3 номери — 5 199 гравців —

19 грн.

5+ Мегакулька — 3 гравці — 10

032 грн.

4+ Мегакулька — 65 гравців — 316

грн.

3+ Мегакулька — 721 гравець —

38 грн.

• Освіта



Учні Ігровицької ЗОШ І-ІІ ст. під час тижня світової літератури.

Тиждень світової літератури

У рамках проведення тижня світової літератури з 11 по 15 березня в Ігровицькій ЗОШ І-ІІ ступенів відбулися заходи, які організувала вчитель світової літератури **Леся Теодозіївна Павлик.**

Мета заходу — залучити школярів до вивчення світової літератури, спонукати до читання художніх творів, навчити розуміти художню літературу як мистецтво слова.

У понеділок, 11 березня, відбулася урочиста лінійка. Учням повідомили про заходи, які будуть проводитись упродовж тижня. У вівторок був проведений бал-маскарад "В гостях у світової літератури", під час якого відбулося знайомство з казковими героями та юними закоханими. У середу учні 8-9 класів здійснили урок-подорож "Веселі барви світової літератури", подорожували станціями "Наввипередки", "Поштова", "Славетна", "Театраль-

на", "Інтелектуальна", "Розпізнайка", "Поетична", "Чомучок" та "Кінцева". Подорожуючи учні демонстрували не лише знання літературних творів, але й певні сценічні якості. Школярі мали змогу показати набуті на уроках знання, вміння аналізувати та приймати рішення.

Завершився тиждень світової літератури підбиттям підсумків проведених змагань і конкурсів та нагородженням переможців.

Придбати газету "Подільське слово" можна в усіх кіосках "Торгпреси", приватних розповсюджувачів м. Тернополя та усіх відділеннях зв'язку Тернопільської області.

• Гороскоп

Астрологічний прогноз

від Івана Круп'яка з 29 квітня по 5 травня

ОВЕН (БАРАН)
(21.03 — 20.04)

Передсвятковий тиждень може ввести вас у коловорот різних справ та інтриг. Будьте розважливі і не гарячкуйте. Доля справедливо все розставить на свої місця. Проявляйте ініціативу і наполегливість.

ТЕЛЕЦЬ (ТУР)
(21.04 — 20.05)

На цьому тижні будете шукати спроби, щоб покращити своє фінансове становище. Шукатимете корисні зв'язки, плануватимете сміливі проекти. Не варто розраховувати на допомогу друзів і заступників, вони просто не зможуть вам її надати.

БЛИЗНЮКИ (ДВІЙНЯТА)
(21.05 — 21.06)

Всі ваші думки і розмови стосуватимуться вашої професійної сфери, кар'єри. Можуть статися зміни на роботі, але від підписання важливих паперів краще відмовитися.

РАК (ЧИСТОВОД)
(22.06 — 22.07)

На цьому тижні ви можете здійснити свої мрії, в тому числі пов'язані із закордоном. Зумієте з'ясувати всі питання, що стосуються інтелектуальних контактів із закордоном — навчання, стажування, читання лекцій, доповідей.

ЛЕВ (ЗВІРОЦАР)
(23.07 — 23.08)

Упродовж цього тижня вам доведеться перебудовуватися, особливо якщо ви маєте намір вивчати нові дисципліни. Але вам буде нелегко це зробити. Крім того, ви зможете переоцінити свої сили і можливості в



цей передсвятковий період.

ПАННА (ХЛІБНОША)
(24.08 — 23.09)

Можливо, вам доведеться активно переписуватися, обмінюватись думками з товаришами. Замисліться над манерою свого висловлювання, бо вас можуть неправильно зрозуміти, особливо керівництво.

ТЕРЕЗИ (КАНТАР)
(24.09 — 23.10)

У вас передбачається велика кількість службових, і не тільки, бесід, вас буде втомлювати їх безглуздя. Численні переживання і турботи можуть призвести до нервової перевтоми.

СКОРПІОН (ЗЕМЛЕДУХ)
(24.10 — 22.11)

Ви будете повністю захоплені своїми почуттями. Причиною переживань можуть бути ваші

стосунки із дітьми або коханими. Якщо вам захочеться з'ясувати з ними стосунки, пам'ятайте, що у вас більше шансів їх зіпсувати. Молоді можуть розраховувати на цікаві зустрічі.

СТРЕЛЕЦЬ (ЖОВНІР)
(23.11 — 21.12)

Понад усе вас будуть хвилювати в цей час стосунки між членами вашої сім'ї і питання, пов'язані з нерухомістю. Під час обговорення сімейних проблем і традицій можуть бути розбіжності у поглядах, що спричинять сварки або напруження.

КОЗЕРІГ (ЦАПОК)
(22.12 — 20.01)

Ви не розрахуєте свої сили і візьмете на себе виконання справ, які перевищать ваші можливості. Це може призвести до появи боргів. Впродовж цього тижня уникайте будь-яких надмірностей.

ВОДОЛІЙ (ВОДОНОС)
(21.01 — 19.02)

Вас чекає багато розмов про гроші. Передсвяткові клопоти теж будуть даватися взнаки. Не дуже витрачайте на це свої сили, краще критично проаналізуйте свої можливості. Вмійте недочувати і недобачати того, що може зіпсувати настрої.

РИБИ
(20.02 — 20.03)

На цьому тижні проблемою буде ваша багатослівність. Недарма кажуть: "Язик мій — ворог мій". Своєю надмірною балакучістю ви можете нашкодити собі. Для вас хорошою профілактикою неприємностей буде мовчання.

Усміхніться

Батьки не дозволяли Ігорю пізно приходити додому, їх взагалі дратувало, що якийсь Ігор приходив до них додому.



— Чим відрізняється одружений чоловік від неодруженого?

— Одружений теж обіцяє звернути заради вас гори, тільки щоб дружина не довідалася.



— Може, купимо папугу, що говорить, — пропонує син.

— І хто буде його доглядати? — питають батьки.

— А це він сам скаже.



Запис на автовідповідачеві: "Ймовірно, я вдома, але не хочу розмовляти з одним дуже неприємним типом. Залишіть мені повідомлення, і якщо я не передзвоню, значить, це ви...".



— Хто більше задоволений: чоловік, у якого шестеро дітей, чи той, у якого шість мільйонів доларів?

— Той, у якого шестеро дітей.

— Отакої, і чому ж?

— Бо той, у якого шість мільйонів доларів, хоче ще...



В ідеалі жінка не знає, звідки беруться гроші, а чоловік поняття не має, куди вони діваються!



Лікар входить у палату, де лежить молода жінка:

— Доброго ранку, роздягайтеся, мені треба вас оглянути...

— Але мене вже оглянув ваш колега і сказав, що я в хорошій формі!

— Саме так він мені і сказав.



Нервовий — не той, хто барабанить пальцями по столу, а той, кого це дратує.



— Здається, я сьогодні не виспався.

— Ти щоранку це говориш!

— Так, але не щоранку я наливаю в каву майонез.

ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

Виходить з березня

1967 року.

Засновники — Тернопільська районна рада і Тернопільська районна державна адміністрація

Головний редактор

Ганна МАКУХ 528878

Редактори відділів:

Марія БЕЗКОРОВАЙНА

Ірина ЮРКО 528830

Відповідальний секретар

Людмила ДЕЙНЕКА

Літературний редактор

Тетяна СВИНАРИК

Бухгалтерія, довідки 528830

Позиція авторів може не збігатися з позицією редакції.

За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти. Рукописи не рецензуються і не повертаються.

® — політична реклама

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

м. Тернопіль,

вул. Бродівська, 17.

Розрахунковий рахунок

26003250972001

ТФ КБ Приватбанк міста

Тернополя, МФО 338783,

ідентифікаційний

код 02475351.

Реєстраційний номер

ТР №186. Тираж 2580

Індекс 61357. Зам. № 399.

Email: podilske_slovo@ukr.net

Газета виходить у п'ятницю.

Віддруковано видавництвом «А-Прінт»

ТОВ «ДІМ», м.Тернопіль,

вул.Текстильна, 28,

http://a-print.com.ua/

тел. (0352) 52-27-37,

(067) 350-17-94.

Паска красна



Пекти паску — не проста наука. Не кожній досвідченій господині вдається щоразу досягати успіху. Традиційно паску печуть лише раз на рік, і кожна господиня намагається зробити її найсмачнішою. Звісно, це залежить від уміння та від складових. Наприклад, колись яєць до тіста клали навіть до 130 штук. Кажуть, що паска на самих жовтках довго не черствіє. Нині рецепти дещо спростилися, однак головні правила приготування цього ритуального виробу збереглися. Пропонуємо кілька порад, що можуть допомогти у цій справі.

* Дріжджі мають бути свіжими, світлими, мати приємний запах.

* Духовку слід прогрівати якомога довше, перш ніж покласти виріб.

* Борошно брати лише високого гатунку, неодмінно просіювати його.

* Масло треба брати свіже, високої жирності, без хімічних добавок.

* Форму заповнювати тістом на чверть, а в піч ставити тоді, коли піднялося на третину форми.

* Краще не ходити кухню, доки печеться паска чи бабка. Та й господині не варто сідати, інакше паска може не вирости.

* Готовий виріб ще у формі треба покласти на решітку, щоб дно не відіпріло.

* Виймати з форми, коли трохи охолоне, але не зовсім холодно.

* Щоб висока паска не «сіла», її, діставши з форми, треба покласти на рушник, розстелений на матраці або тугій подушці.

Досвідчені господині радять вимішувати тісто майже годину, воно мусить добре відставати від рук. Форму треба заповнити тістом на третину — під час випікання паска підійде. Готову накривають рушником, щоб пом'якшала. Доки печуться паски, не можна відкривати духовку — тісто «присяде». Вважають, що перед випіканням треба завісити вікна. Якщо хтось загляне у вікно, коли готують тісто, паски не вдадуться.

Паска з цукатами

Інгредієнти: борошно — 5,5 склянки, дріжджі — 50 г, молоко — 1-1,5 склянки, яйце (жовтки) — 10 шт., яйце (білки) — 3 шт., цукор — 1 склянка, масло вершкове — 250-300 г, родзинки (без кісточок) — 1/2 склянки, коньяк — 1-2 ст. л., цукати — 1-2 ст. л., цедра лимона — 3 ч. л., кардамон — 1 ч. л., мускатний горіх (тертий) — 1 ч. л., ванільний цукор — 3-4 ч. л., сіль — дрібка.

Заваріть 1/2 склянки борошна в 1/2 склянки киплячого молока, розмішайте до отримання еластичної маси. Дріжджі розведіть у 1/2 склянки теплою водою, змішайте з 1/2 склянки борошна і поставте в теплу місці приблизно на 10 хвилин.

Потім приготуйте дріжджову суміш, з'єднавши отримане тісто з розведеними в молоці дріжджами. Розмішайте її, накрийте рушником і поставте в тепле місце для підйому. Жовтки, цукор, сіль розітріть в однорідну масу і збийте до білого кольору. Половину цієї заливки влийте в дріжджову суміш, додайте чверть склянки борошна, вимісіть. Дайте підійти протягом години. Долийте другу половину заливки і додайте ще 5 склянок борошна. Місіть тісто доти, поки воно не буде відставати від рук. До готового тіста влийте поступово невеликими порціями

Великодні рекорди

* Найстаріша паска в світі була спечена у Страсну п'ятницю в 1821 році. Сімейну реліквію зберегла 91-річна уродженка Лондона Ненсі Тітман. Паска не тільки не запліснявіла за стільки років, але і пахне як свіжа. Більше того, на ній чітко збереглося зображення хреста, який зробив пекар під час випічки.

Відомо й ім'я творця цієї реліквії. Кекс (традиційний великодній хліб у британців) спік пра-пра-прадід Ненсі, Вільям Скіннер, який працював булочником.

* Найбільша українська паска була виготовлена в 2009 році. Для приготування кулінарного шедевра було використано 170 кг борошна, 75 кг цукру, 25 кг родзинок, 20 кг маргарину, 8,5 кг дріжджів, 1,7 кг солі, 60 л молока, 750 яєць, 0,5 кг ванілі, 2 кг декоративної присипки. Вага пасхальної красуні склала 450 кг при висоті 190 см та діаметрі 2 метри. Паску готували 7 пекарів міста Синельникове. Готова паска привезли у Свято-Михайлівський собор у Києві, де відбулося її урочисте освячення.

* У країнах Європи шоколадні пасхальні яйця настільки ж традиційні, як і звичайні фарбовані. Найбільше пасхальне яйце виготовили кондитери «Nestle» в Бразилії 3 квітня 2010 року. Гігантське яйце важило 6440 кг, а його висота склала 4 метри. Напередодні свята яйце було розбите. І солодке частвування передали на добротинність.

* Найвище шоколадне пасхальне яйце було споруджене бельгійським виробником «Guylia». Для створення яйця висотою 8,3 м знадобилося 50000 шоколадних плиток або близько 1950 кг шоколаду.

* Яйце під назвою «Діамантове яйце Стелла» було зроблено зі свіжого шоколаду і прикрашене 100 діамантами по 0,5 карат зображен. Вартість яйця склала більше майже 100000\$.

* У 2010 році у Софійському соборі з'явилося унікальне панно — Пресвята Богородиця, складена з 15 тисяч розфарбованих вручну писанок. Розмальовували писанки 70 художників з усієї України протягом майже 9 місяців. Причому працювали над унікальними візерунками як професіонали, так і аматори. Авторка проекту Оксана Мась склала все це у семиметрове панно на тлі з суклозлітки.

Світле свято Великодня надихає на рекорди та дивовижні звершення!

ми розтоплене вершкове масло, вимісіть, додайте прянощі, коньяк і дайте тісту підійти вдруку. Після вторинного підняття осадіть тісто до первинного положення, додайте в нього 1/6 склянки родзинок, цукати, попередньо обвалюючи їх у борошні, і дайте тісту ще раз підійти.

Підготовлене таким чином тісто залийте в посипані борошном форми до половини, засипте зверху родзинками і цукатами, що залишилися, і дайте піднятися. Обмажте яєчним жовтком і поставте в духовку на 45 хвилин. З білків і цукру зробіть глазур і прикрасьте нею паску.

Львівська паска

Інгредієнти: 750 г борошна, 1,5 склянки молока, 8 жовтків, 100 г дріжджів, 150 г вершкового масла, 150 г цукру, сіль, ваніль, 50 г цукатів, родзинки, 3 мигдальних горіхи.

Дріжджі розвести у теплу молоці із однією столовою ложкою цукру. Якщо опара почне бродити, влити її у ємність з борошном, посолити, додати розтерті із цукром жовтки, ванілін та замісити тісто. Наприкінці вимішування додати розтопленний жир і замішувати, поки тісто не вбере у себе все масло.

Після цього додати родзинки, порізані цукати і тертий мигдаль, перемішати і поставити у тепле місце. Коли тісто підійде, наповнити змащені жиром форми на одну третину висоти. Обмазати яйцем та випікати у гарній духовці (190-200 градусів) протягом години.

Випечені паски на наступний день проколоти у деяких місцях дерев'яною паличкою і побризкати сиропом.

Для приготування сиропу потрібно: 200 грамів цукру залити 1,5 склянками води і соком із половини лимону. На вогні розтопити цукор, додати декілька крапель ромової есенції та цедру. Гарно перемішати.

Після того, як паски «наберуться» сиропу, їх можна змастити помадкою.

Для приготування помадки потрібно: 200 грамів цукру, 6 столових ложок води, 1 чайна ложка вершкового масла, половина чайної ложки оцту, ромова есенція, сік половини лимону. Цукор залити гарячою водою, додати оцет і варити до загустіння, після чого зняти з вогню і розтерти, додавши вершкове масло. Коли маса почне набувати білого кольору, додати лимонний сік і ромову есенцію.

Пасхальний баранчик

Інгредієнти: 1,3 кг борошна, 750 г вершкового масла або маргарину, 400 г цукру, 2 яйця, 5-6 г соди, 2 г солі, 1 пакетик ваніліну.

М'яке масло з'єднати із цукром та розтерти так, аби цукор повністю розтанув. Додати яйця, сіль, ванілін, соду, борошно і замісити пісочне тісто. На злегка підігріту сковороду треба покласти фольгу або промаслений папір. Якщо немає спеціальної форми у вигляді баранчика, треба покласти тісто у кондитерський мішок та надати

йому обрис баранчика. Поставити у теплу духовку та випікати до готовності (45 хвилин).

Сирна гірка

Інгредієнти: 12 жовтків, 400 г сиру, 400 г цукру, 400 г вершкового масла, ваніль.

Жовтки протерти через сито і збити міксером. Покласти марлю на друшляк, на неї викласти масу. Поставити в холодильник на 12 годин, щоб стекла рідина. Перекласти на тарілку плоскою стороною вниз.

Паска з горіхами

Інгредієнти: 500 г борошна, 30 г свіжих дріжджів, 180 мл молока, 100 г вершкового масла, 5 жовтків, 70 г родзинок, 70 г волоських горіхів, 1/2 ч. л. лимонної цедри, по 1/4 ч. л. мелених мускатного горіха і кардамону, 100 г цукру, 2 ст. л. коньяку, 1/4 ч. л. солі, ванілін на кінчику ножа.

Готуємо опару. Для цього підігриваємо молоко (воно не повинне бути гарячим — тільки теплим), кришимо в нього дріжджі, додаємо 1 ст. л. цукру і третину борошна, розмішуємо до однорідного стану і ставимо в тепле місце на 20 хвилин.

Жовтки збиваємо з цукром. Додаємо ванілін, коньяк і розтоплене вершкове масло, розмішуємо до однорідності. Додаємо отриману масу в опару, перемішуємо. Відтак додаємо цедру, прянощі і решту борошна, знову добре вимішуємо. Ставимо тісто підходити в тепле місце приблизно на годину — об'єм повинен збільшитися вдвічі. Обминаємо тісто, що підійшло, вмішуємо в нього родзинки і 3/4 нарубаних волоських горіхів. Розкладаємо по формах, наповнюючи їх максимум наполовину. Залишаємо на 30 хвилин. Посипаємо горіхами, що залишилися. Випікаємо в розігрітій до 180 градусів духовці 35 хвилин, потім зменшуємо температуру до 160 градусів і випікаємо ще 25 хвилин. З готової паски дерев'яною лучина повинна виходити сухою. Виймаємо паску з форми, посипаємо верх цукровою пудрою і ставимо охолоджуватися.

Старовинний рецепт паски

Інгредієнти: борошно — 1 кг, молоко — 500 мл, дріжджі свіжі — 30 г, яйця — 3 шт., яйця (жовтки) — 4 шт., вершкове масло — 200 г, цукор — 200 г, шафран, родзинки, цукати, мелений кардамон, подрібнений мигдаль.

Спочатку робимо опару — дріжджі розвести теплим молоком і змішати з половиною порції борошна. Поставити в тепле місце на 3-6 годин (залежно від теплоти місця). Коли опара підніметься і почне осідати, додати борошно, що залишилося, жовтки, яйця, масло, цукор, мелений кардамон, шафран і родзинки. Добре вимісити. Поставити в тепло, щоб збільшилося у 2-3 рази. Потім у змащені маслом форми викласти тісто на половину об'єму. Коли підійде і заповнить весь об'єм, змастити яйцем і посипати мигдалем та цукатами. Духовку розігріти до 200 градусів, випікати близько години. Прикрасити на свій розсуд, наприклад, цукровою глазур'ю, вафельними квітами і цукатами.

Щиро і сердечно вітаємо з 60-річчям дорогого тата, люблячого дідуся, жителя с. Великі Гаї Степана Михайловича ЧАЙКУ.

Нехай дарують радість

Вам літа,
 Душа сто літ хай буде молодію.
 Хай Вам рясні колосяться жита,
 Джерела б'ють цілощого водою.
 Хай Матір Божа Вас охороняє,
 В душі панують мир і доброта,
 Ісус Христос здоров'я посилає
 На многії і благі літа.

З повагою — син Михайло, невістка Мар'яна, онучок Вадимчик, свати зі Смиковець.



3 днем народження вітаємо начальника відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації та райдержадміністрації Марію Ярославівну КРАКОВЕЦЬКУ.

Сердечні привітання —
 Нехай у васому Вам щастить,
 Без зволікань збуваються бажання,
 Ніщо нехай Вам душу не гнітить.
 Хай щастя переповнює це свято
 І золоті мрії небосхил,
 Хай вділить доля радості багато,
 Енергії, завзяття, творчих сил.

З повагою — колектив відділу освіти Тернопільської райдержадміністрації, районного методичного кабінету, редакції газети «Подільське слово».

Педагогічний колектив Острівської ЗОШ І-ІІІ ст. вітає з днем народження вчителя початкових класів Оксану Ігорівну ДАЦКО.

Бажаємо миру і світлої долі,
 Запалу, енергії, сили доволі,
 Творчого вогнику, віри й наснаги,
 Щедрості серця, людської поваги.
 На довгих стежках життєвої ниви
 Будьте завжди здорові й щасливі!

Педагогічний колектив Мишковицької ЗОШ І-ІІІ ст. вітає з 30-річчям завідувачку бібліотекою Ольгу Дмитрівну БОРУХ.

Нехай кожна мить буде повна надії,
 Нехай пощастить здійснити всі мрії,
 Удачі, натхнення й духовного росту,
 Хай буде в житті усе легко та просто!

Педагогічний та учнівський колектив Ігровицької ЗОШ І-ІІ ст. вітають з днем народження вчителя історії та правознавства Олега Ярославовича ГРЕЛЮ.

Здоров'я, щастя зичим не на рік,
 На все життя бажаем щиро,
 Щоб радісним і довгим був Ваш вік
 З добром, любов'ю, спокоєм і миром.

Трудовий колектив Ігровицької ЗОШ І-ІІ ст. вітає з днем народження технічного працівника Надію Едуардівну САПУН.

Бажаем успіхів великих у роботі
 Й побільше творчих Вам натхнень,
 Нехай минають завжди всі турботи
 І хай приносить радість кожен день.

Колектив Жовтневої ЗОШ І-ІІ ст. щиро вітає іменинників травня: вчительку географії Світлану Василівну ІВАХІВ, вчительку-пенсіонера Ганну Марківну КРАВЧУК, технічного працівника Любу Володимирівну ХМЕЛЬОВСЬКУ.

Хай в житті Вашому щастя квітне
 Веснянково-іскристим розмаєм,
 Бог ласкавий хай радість дарує
 І здоров'я міцне посилає.